

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
 Director en funciones: Antonio Martín Casla  
 Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
 S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Sábado 11 de julio de 1981  
 Año LXXXI.—Núm. 24.727

**SEGOVIA**

Vallejo Nájera  
 en la Feria del Libro:

**«Las enfermedades mentales  
 siguen siendo las mismas,  
 cambia su modo de expresión»**

**Dos segundos duró la voladura  
 controlada de una antigua nave  
 en la fábrica de loza**

(Pág. 3)

Vaticano

## EL PAPA MEJORA, PERO NO SE HABLA AUN DE DEJAR EL HOSPITAL

Ciudad del Vaticano. — La enfermedad viral postoperatoria del Papa Juan Pablo II sigue su curso, mejorando lenta y progresivamente, pero no se habla aún de dejarle salir del hospital. Esta es la esencia del parte médico número 23, publicado hoy, a las 07,30 gmt, simultáneamente en el Vaticano y en el hospital «Gemelli» de Roma.

Los nueve médicos y cirujanos que atienden al Pontífice desde su segunda hospitalización, el 20 de junio, han apreciado un «progresivo aumento de los anticuerpos específicos» que luchan contra el «citomegalovirus» en el organismo del paciente. Juan Pablo II sigue siendo objeto de periódicos y adecuados análisis hematológicos, microbiológicos, cardiológicos y radiológicos.

«Desde el punto de vista clínico — señalaron los médicos del «Gemelli» en su parte de hoy —, la enfermedad no puede considerarse aún como terminada. Asimismo, indicaron que la «fórmula leucocitaria» (proporción de glóbulos blancos) ha experimentado una mejoría «significativa». Finalmente, señalaron que siguen las ligeras oscilaciones de temperatura, consideradas como «normales» para ese tipo de infección viral. — Efe.

**HOY SABADO,  
 JUNTO AL NUMERO NORMAL  
 EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
 OFRECE EL ESPECIAL**

**Fin de semana**

Con el programa de TVE para la semana del 12 al 18 de julio, con argumentos de películas, teatro etc.

ADemás:

MODA EN VERANO: Franketas para los pies. Tres nuevos estilos de maquillaje. Faldas y Blusas. — Segovianos ausentes: Tomás Calleja Guijarro. — Televisión en color desde el estómago. — Correo filatélico: los nuevos enteros postales. — Las tres preguntas de la semana a Amando Carabias, poeta. — Para ver mejor: iluminar bien.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

**Treyka**

MOQUETAS

Cantarranas, 3



Páginas  
 4, 5 y 9

Cuartos  
 de Baño  
  
 distribuidor oficial  
**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
 Polig. Industrial. Telf. 420671

## Para acelerar el ingreso en la OTAN

El Gobierno estudia, al parecer,  
 una convocatoria del Congreso en agosto

El Gobierno está estudiando la posibilidad de convocar al Congreso de los Diputados en sesión extraordinaria en el mes de agosto, con objeto de debatir y propiciar el ingreso de España en la Alianza Atlántica mediante un procedimiento que supondría el comienzo del proceso de integración, previsto al parecer para el mes de septiembre. El jefe de la diplomacia española, por su parte, regresó ayer de Washington, ciudad en la que se entrevistó con el presidente Reagan. Este puso de manifiesto el interés de su país en que España decida en breve su ingreso en la OTAN.

En Salamanca

## La Reina presidió la entrega de una bandera al Regimiento de Zapadores

La infanta Elena actuó de madrina



Salamanca. — La Reina, acompañada del Príncipe y de las dos Infantas, presidió ayer, en Salamanca, la entrega de bandera del Ayuntamiento al Regimiento de Zapadores «Arroquía», de la reserva general de Ingenieros, acto en el que actuó como madrina la Infanta Elena. El alcalde de Salamanca, tras agradecer la presencia de doña Sofía y los Infantes, ofreció la bandera.

En el acto estuvieron presentes el ministro de Defensa, Alberto Oliart; el jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Gabeiras; el capitán general de la región, teniente general Campano, y el jefe de la Casa Real, marqués de Mondéjar. Bendiño la bandera el vicario general castrense Emilio Benavent.

La Infanta, tras entregar la bandera al coronel del acuartelamiento, pronunció unas breves palabras.

A continuación hubo un desfile de tropas que rindieron honores y una sala de cartuche-ría a la nueva bandera. Terminada la ceremonia, la Reina y sus hijos mantuvieron un animado coloquio con los asistentes a la misma.

M.<sup>a</sup> Estela de Perón,  
 en Madrid

centenar de periodistas y curiosos que acudieron a esperarla al aeropuerto madrileño.  
 (Foto Efe)

MADRID. — La expresidenta argentina María Estela Martínez de Perón llegó ayer, como ya informamos, al aeropuerto de Barajas en vuelo directo procedente de Buenos Aires, acompañada de un grupo de nueve personas. Un fuerte dispositivo de seguridad fue organizado por la Policía española en torno a la exdirigente argentina, que fue asediada por más de un

**LOTERIA NACIONAL**

**Premios del sorteo de hoy**

100.000.000 Ptas. al número 47.069  
 50.000.000 Ptas. al número 00 997  
 25.000.000 Ptas. al número 41.077

100.000 pesetas a los números o terminaciones en:

905 081 963 466 198 167 422 907  
 764 583 433 439 688 002 275 462  
 693 867 920 425 555 283 987

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 2.000.000 a los del segundo, y 705.000 a los del tercero.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 69.

10.000 pesetas a los números terminados en 9.



## apunte del día

### Prevenir antes que curar

En esta España nuestra de cada día, todo nos induce a pensar que es necesario que suceda lo peor para que algo emplee a cambiar, sin aplicarse nunca el conocido refrán de «más vale prevenir que curar».

Nos referimos al caso del aceite intoxicador que tan de cabeza nos trae durante los últimos meses.

Desde hace tiempo y tiempo, tanto por parte de asociaciones de consumidores, como de otros organismos y de muchos particulares, se ha venido pidiendo que la vigilancia y el control de los alimentos que consumimos fuera más severa, a fin de evitar males mayores que casi nadie esperaba fueran a llegar de un modo tan contundente. Incluso el mismo Gobierno, desde el Parlamento, consideró que una ley de defensa del consumidor podía esperar entre el maremagnum de todas las que guardan cola para ser promulgadas.

Cuando llega la tragedia, todos nos ponemos a trabajar. Ahora se pretende que los aceites sean envasados, etiquetados y precintados por las cooperativas de origen. Y aún así, todavía hay oposición por parte de quienes consideran que ello supondrá una elevación en los costes de aquéllas. También ahora ha comenzado a perseguirse la venta de aceites a granel que, sin entrar en juicios de valor sobre su prohibición, el caso es que es ilegal desde hace mucho tiempo.

Y es que hasta que no suena el ruido, no suena la tormenta.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

POLITICA Y ELOCUCENCIA



Dice:

«Hace pocas noches me reuní con varios políticos en una cena de pretexto literario. Y se habló de la escasa prestancia estética con que diputados y ministros, en general, se manifiestan en el Parlamento en sus comparecencias públicas. La televisión lo hace evidente a veces con crueldad. Un distinguido parlamentario adujo como eximente el hecho de que quienes procedían de las Cortes franquistas se habían acostumbrado a la mudez, y de que aquéllos que han salido de la clandestinidad, el exilio o la cárcel carecen de entrenamiento preciso para dar mayor altura a sus intervenciones. Además, decía, los modos de actuación del Congreso no permiten apenas el desarrollo de personalidades oratorias, porque en él compiten partidos y no individuos. Los portavoces, muchas veces, han de limitarse a leer los acuerdos de sus grupos y son meros transmisores de una opinión. Por otra parte, la tarea legislativa es muy acelerada y apenas si hay tiempo para preparar con mayor reposo la discusión de textos que urgen.

Sin negar lo que hay de razonable en estos argumentos, a mi me parecen insuficientes: no justifican la pobreza, ruda muchas veces, con que se expresa la mayor parte de nuestros políticos. La falta de familiaridad con las tribunas o con las cámaras puede explicar las vacilaciones, las inseguridades e incluso muchos errores. Pero no justifica la falta de deseos de hacerlo mejor, de pujar por superarse de una actuación a otra, de intentar un vuelo más remontado, de procurarse, al menos en algún punto, un roce con la elocuencia (entendida, no como ampulosidad, sino como arte de la palabra).

LA INFORMACION Y LA DEFENSA

**PUEBLO** Señala:

«Para que civiles y militares se entiendan habrá que romper muchos sellos de «secreto», pero también acostumbrar a los informados a que el espíritu castrense no puede ser forzado ni violado, y que a veces una información precipitada es considerada desde los cuartos de banderas como provocación intolerable. Las Fuerzas Armadas todavía forman un mundo en sí, en el cual hay que penetrar de puntillas si no se trata de apagar el candil y romper el cántaro. Cuando ya se ha extinguido lo que llamó Laín «la fe de nuestros liberales en los pronunciamientos militares» —el Ejército fue el gran instrumento de la libertad en todo el siglo XIX—, hay que crear relaciones nuevas, que no se improvisan porque el Ejército es un cuerpo social que tiene más de mil años y sobre el cual hay que ope-

## COLABORACION

# LA «NEUMONIA ATÍPICA» Y NUESTRA SANIDAD

Por M.ª Nieves Genique

Hace algo más de tres meses que comenzaron a aparecer los primeros casos de la llamada «Neumonía Atípica». A lo largo de los cuales los medios de comunicación han informado diariamente de la grave situación sanitaria creada con esta intoxicación.

Decenas de hombres y mujeres han muerto. Ha sido necesario que transcurriesen más de

dos meses para llegar a encontrar la causa de tal enfermedad; el aceite adulterado.

El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, siguiendo la línea de los mejores tiempos franquistas, aborda el tema de forma ineficaz, pero eso sí, en plan sensacionalista (que si se han mandado muestras a Atlanta —mejor laboratorio del mundo—, que si vienen científicos

norteamericanos...). Nada de inspecciones minuciosas en los domicilios y alimentos de los enfermos, nada de obligar a que se dejase investigar en Torrejón para descartar esta posibilidad...).

Por fin un médico del Hospital del Niño Jesús de Madrid encuentra la causa. A pesar de ello siguen apareciendo nuevos casos de «neumonía atípica» ya que hay trabajadores y trabajadoras que se niegan a tirar la matanza, fuente básica de alimentación para muchas familias, sobre todo en nuestra provincia. Decisión a la que también ha contribuido la falta de educación sanitaria que se da a la población.

La Administración ha decidido pagar el coste del aceite almacenado, ¿pero, quien paga las matanzas?. Sigue vendiéndose aceite adulterado, esta vez con marca y precinto, ¿Se están inspeccionando todas y cada una de las marcas que salen al mercado?.

Ayer cundió la alarma con las hormonas en la carne, esta vez ha sido el aceite, pero... ¿y mañana?

Por otro lado, ¿se están investigando los efectos secundarios producidos por dicha intoxicación? ¿Se está estudiando por qué reingresan enfermos que no han vuelto a consumir aceite adulterado?.

Si algo ha demostrado esta intoxicación es que la estructura de control sanitario de la población es totalmente inoperante. Es evidente que la Sanidad de este país no está preparada para hacer frente a una intoxicación, epidemia, o cualquier otra situación excepcional.

Y es que en un sistema capitalista en el que los intereses de una minoría son intocables, los inspectores no ven, ni oyen; lo más, de año en año y previo aviso, pasan a abrir una botella de leche o una tripa de chorizo o... ¿Acaso es ésta la función que les tienen asignada sus superiores?.

Se dice que van a ser castigados los responsables, los fabricantes de este aceite... pero, ¿acaso no es el Sr. ministro de Sanidad y Seguridad Social el primer responsable de que esta intoxicación haya tenido lugar? ¿No sería más honrado por su parte que presentase la dimisión?.

Y tras el castigo a los «culpables» todo quedará zanjado. Seguramente, y como siempre, aquellos culpables con más poder económico permanecerán impunes para volver a hacer de las suyas. Y desde luego no se habrá quedado garantizada la seguridad del consumidor, no queda solucionado el control de la calidad de nuestros alimentos, no se toman medidas para que los inspectores cumplan de forma real sus funciones hasta las últimas consecuencias. Se siguen protegiendo los negocios sucios de los caciques, y la salud de los trabajadores y trabajadoras siguen estando a la merced de los intereses de una minoría a la que poco parece importarles ganar dinero a costa de la vida de los demás.

rar muy despacio si no se quiere provocar resultados contrarios. Abrase y hágase cuanto antes la «información militar», pero no se confunda ésta con la política ni con insubordinaciones o gestos aislados. Nuestro Ejército vive en la disciplina, y sin ella el cambio político no se hubiera realizado. Otra vez, como en la época de Galdós, le debemos la libertad y hemos de aprender a respetarlo. Hay actuaciones informativas que actúan, por desdicha suya, como provocaciones deliberadas. Sólo se llega lejos si se camina despacio».

NI EJEMPLO, NI MITO

### EL ALCAZAR

Comenta la imposición de la «F» de famoso a «El Lute» por el ministro de Justicia:

La regeneración del «Lute» y la incorporación a la vida ciudadana de Eleuterio Sánchez, nos alegra y puede ser un ejemplo para quienes redimen en la prisión sus delitos y aprovechan el tiempo de reclusión para adquirir cultura y formación. De ahí, a que un ministro de Justicia distinga públicamente a un hombre, que fue condenado a más de mil años de prisión, hay una cierta distancia cargada de una cierta subversión de valores. Famoso lo fue, «El Lute», y posiblemente más, que Eleuterio Sánchez. Esa doble personalidad, que el ciudadano recuperado ha de asumir, ineludiblemente no parece aconsejar que le hagan este tipo de homenajes con la presencia del ministro de Justicia. Otra cosa sería que, en el ámbito de sus actividades en torno a la canción, se le hubiera impuesto esa «F» de famoso, por una persona menos comprometida, por su cargo, con la defensa, de otro tipo de famas que ofrecer como ejemplo a toda la comunidad. Eleuterio Sánchez es un buen ejemplo para delincuentes, como malo lo fue el «Lute». Ahora, por su esfuerzo en redimirse; antes, por su capacidad de delinquir y evadirse. Pero, ni antes ni ahora, fue, ni es, un ejemplo para la gran mayoría de las gentes, que son respetuosas con el Código Penal. Para los españoles —si exceptuamos a unos miles de delincuentes— Eleuterio Sánchez fue un peligro, y es hoy un ciudadano más: ni ejemplo, ni mito. Y sentiríamos que, sin su culpa, haya salido del cautiverio penal para entrar en otro carácter comercial o partidista.



**Vaillant S.L.**

La gran marca europea de:

**CALENTADORES  
CALDERAS DE CALEFACCION  
TECNICA DE REGULACION**

**SERVICIO DE ASISTENCIA  
TECNICA AUTORIZADO**

(91) 228 02 81

TELEFONOS: (918) 22 48 95

42 90 36

¿Viene destinado a Segovia?

Le deseamos muchos éxitos, que pueda iniciar con...

**MUDANZAS MENENDEZ**

Confíenos su mudanza.

General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96  
SEGOVIA



## J. A. Vallejo Nájera firmó ejemplares de sus obras en la Feria del Libro

El divorcio y la pintura naif, temas de sus próximas obras

No incurriremos en el error de intentar presentar al doctor Vallejo Nájera, porque es persona bien conocida a través de sus múltiples actividades. Este hombre, que lo mismo te cura de una enfermedad mental, como pinta el más ingenuo cuadro naif o encuaderna un libro —y por cualquiera de estas tiene una fama merecida estuvo ayer en nuestra feria del Libro firmando ejemplares de sus dos últimas obras «Locos Egregios» y

dades mentales tienen un porcentaje muy parecido en las sociedades industrializadas y en los pueblos primitivos. Las culturas de países subdesarrollados, por ejemplo, tienen casi el mismo porcentaje en cuanto a esquizofrenias y depresiones. En cuanto al modo de enfermar, que no es una auténtica enfermedad sino un modo de reacción —lo que llamamos neurosis— sí varía.

Por ejemplo, dentro de Euro-

psiquiatría. En los años 50 y principios de los 60 se avanzó mucho en cuanto a las medicaciones. Después hubo avances muy llamativos en el campo de la psiquiatría social y hoy los ha habido en la valoración de recursos, en la selección de terapéuticas para los enfermos... Sin embargo, en cuanto al lanzamiento de nuevos medicamentos especiales hay un período de estancamiento que espero sea pasajero.

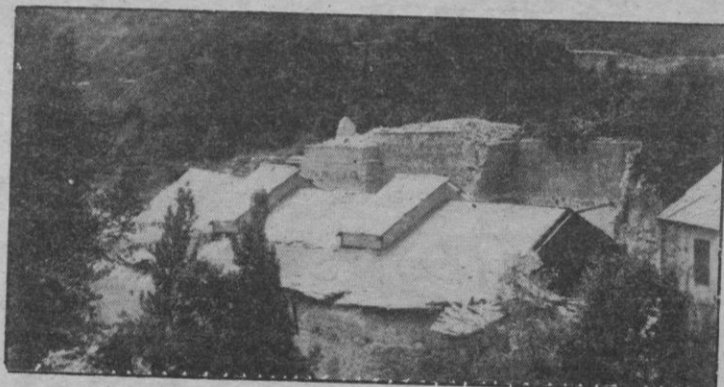
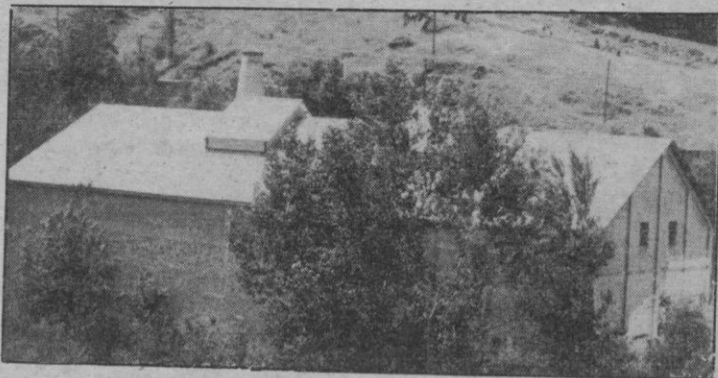
— Vallejo Nájera es un hombre acostumbrado a sacar tiempo de donde no lo hay. De lo contrario no se explica cómo puede dedicarse a tantas cosas. ¿Cómo consigue desarrollar una actividad tan intensa?

— La verdad es que ya no tengo actividad porque la edad se nota y va disminuyendo la capacidad física e, incluso, intelectual. Por ejemplo ya no practico ningún deporte, pero sigo dedicado plenamente a mi profesión y en los ratos libres escribo y pinto. Algunas otras aficiones que tuve durante mucho tiempo, como la de encuadernar, las he dejado.

— En sus ratos libres escribe ¿Hay algún libro en puertas?

— Estoy preparando dos: Uno en colaboración con un colega, el doctor Polaino, sobre el divorcio; el trauma que supone su prevención y alivio. El libro no está enfocado en pro o en contra, sino partiendo de la base de que una pareja que se une desea que esa unión no se rompa. La obra trata de cómo escoger hábilmente la pareja, de cómo puede haber síntomas de alarma, antes de casarse, de que la pareja no va a funcionar; cuando ya se han casado, cómo detectar y suprimir motivos de fricción y, si llega la catástrofe del divorcio, cómo hacerse el menor daño el uno al otro y a los hijos, si los hay. El otro libro en ciernes es una obra de pintura naif que se va a llamar «El ingenuismo español».

## VOLADURA CONTROLADA DE UNA ANTIGUA NAVE DE LA FABRICA DE LOZA



(Fotos: F. de Aranguren)

La empresa Volconsa (Voladuras Controladas, S.A.) fue la encargada de llevar a cabo la voladura de una antigua nave de la fábrica de loza que, como se sabe, está situada junto al río Eresma en las proximidades del

barrio de San Lorenzo. Por aquello de la novedad, numeroso público se había congregado en los alrededores para ver caer al viejo edificio, caída que se hizo de desear ya que no se respetó el horario previsto.

Poco más de dos segundos duró el espectáculo al que siguió una enorme polvareda y el cambio de color en las aguas del río que se volvieron amarillas. Aunque previamente se había cortado el tráfico sobre el puente que pasa por encima del lugar de la explosión; se echaron en falta los guardias municipales sobre todo una vez terminada la voladura para controlar el cruce de los numerosos espectadores.



«Concierto para instrumentos desafinados». Ni que decir tiene que levantó expectación y que una vez más demostró su cordialidad y simpatía y la sencillez que suele caracterizar a un hombre de talla.

Esta misma cordialidad la tuvo con los informadores por lo que conversar con él resultó una tarea de lo más agradable:

— ¿Existe alguna relación entre ser un personaje destacado en alguna faceta de la vida humana y sufrir alguna enfermedad mental?

— Al contrario y eso es lo que intento explicar en mi libro «Locos Egregios». Lo que ocurre con estos seres ilustres es que han sido útiles a la humanidad. El interés de estos personajes —a los que escogí por sus trastornos mentales— es la influencia que han tenido en el destino de la humanidad.

### LOS PARIENTES POBRES

— Doctor Vallejo, ¿cómo se consigue un concierto con instrumentos desafinados?

— Yo lo conseguí con instrumentos humanos. Escogí personas derrotadas por la vida; son como los parientes propios de mis locos egregios. Son personas vencidas, no demasiado inteligentes, algunas terriblemente incultas que, sin embargo, fueron capaces de darme una gran lección. Esta gran lección es la música que aflora en la obra y cuyo conjunto forma el concierto que da nombre al libro; por eso, tiene ese título tan largo y tan raro.

— Es casi un tópico decir que el ritmo de la vida que llevamos hoy produce un mayor porcentaje de enfermedades mentales. Pero ¿realmente es esto cierto?

— No, no hay más enfermedades. Las auténticas enferme-

pa, lo que llamamos neurosis de guerra, se expresó de manera distinta entre la primera y la segunda guerra mundial. En la primera, los soldados eran a menudo campesinos, de pelea muy primitiva y tenían frecuentes reacciones histéricas aparatosas. En la segunda, los ciudadanos de esas mismas naciones tenían en el frente circunstancias parecidas en lo que llamamos cuadros psicósomáticos: úlceras de estómago, hipertensiones. Varía la forma de enfermar pero la esencia de la enfermedad sigue siendo la misma.

### AVANCE A SALTOS

— Los avances que se producen en psiquiatría son a menudo desconocidos entre el gran público ¿cómo está en este momento la ciencia psiquiátrica?

— La ciencia suele avanzar a menudo a saltos. Hay épocas que parecen de estancamiento y en las que se preparan las investigaciones de las cuales surgen luego los avances. Estos han sido de muy diversa índole en

## Cena de hermandad de los funcionarios de Sanidad

con motivo de la reciente jubilación de don Francisco Pérez Gallardo, don Domingo Vidachea Erasquin, doña Carmen de Andrés Rincón y don Angel Mateo González, se reunieron en una cena de hermandad en un céntrico restaurante de esta capital, los funcionarios de la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social.

En un ambiente de compañerismo, el delegado territorial, tras elogiar la dilatada y merito-

ria trayectoria profesional de los homenajeados, les hizo entrega de un obsequio, regalo de todos los compañeros, que los homenajeados, visiblemente emocionados, recibieron y agradecieron con sinceras palabras.

A los postres varios de los asistentes amenizaron la velada con pequeñas intervenciones, quedando patente el espíritu de unión de todos los funcionarios en un acto en el que no faltaron las notas de buen humor.

A.T.

(Foto F. Peñalosa)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar, La Granja, cuatro dormitorios, salón con chimenea, dos baños, cocina, plaza garaje. 5.000.000. 411737 y 429203. Segovia.

BORDILLOS HORMIGON



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680 D.C.E. C-40/4097

## LOCALES

en centros comerciales

- Plaza de Santa Eulalia (comunicados a dos calles)
  - «MAHONIAS» en Ezequiel González, 30
- Los establecimientos abiertos avalan su éxito

**FACILIDADES ADAPTABLES A SUS POSIBILIDADES**

Promotor:

**FERNANDO PERTIERRA**

Ezequiel González, 30



**CALENDARIO**

**PARA MAÑANA**

**Domingo 12 de julio**

Van 193 días; faltan 172.  
Sol: De 6,54 a 21,43.

**Lunes 13 de julio**

Van 194 días; faltan 171.  
Sol: De 6,54 a 21,43.

**SANTORAL**

Domingo. Santos: Juan Gualberto, Andrés y Fortunato.  
Lunes. Santos: Enrique, Eugenio y Florencio.

**PENSAMIENTO**

«El que piensa demasiadas cosas, no realiza ninguna» (Maquiavelo).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer 425

**FARMACIA DE GUARDIA**

Sábado: Corpus 11. De 9,30 a 22 horas. Santa Teresa de Jesús, 24.  
Domingo: Muerte y Vida, 2.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

**En la tarde de ayer**

Presión atmosférica: 680,5 mm.  
Viento del Norte.  
Temperatura máxima: 20,6.

**En la mañana de hoy**

Presión atmosférica: 682,4 mm.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura mínima: 9,6.  
A las 11: 9,6.

**En España**

La situación atmosférica para mañana será la siguiente: en Cataluña y Baleares, nubosidad variable, con riesgo de chubascos tormentosos.

En las demás regiones, cielo poco nuboso. Tendencia a aumentar las temperaturas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

**Torreón de Lozoya**

Antonio del Río, óleos.  
Francisco Ramos, óleos.  
Exposición monográfica «Las enciclopedias».

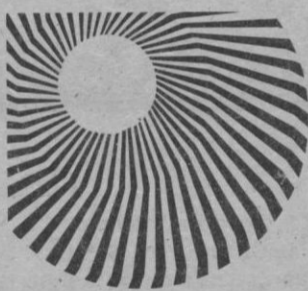
Luis Rico. Del 7 al 19 de julio.  
Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

**GALERIA ALMUZARA**

Ignacio Sanz, «alfarería».  
**EN LA CASA DEL SIGLO XV**  
Iglesias, pintura.

**EXPRESION DE GRATITUD**

Las Hermanitas de los Pobres, ante la imposibilidad de agradecer personalmente a todos los segovianos las muestras de afecto y cariño ante la sensible pérdida de nuestra Hermanita María «la Francesa», lo quieren hacer desde estas páginas.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**  
Si visita el Monte tenga mucho cuidado.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

**REGISTRO CIVIL**

**7 nacimientos y 6 defunciones**

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Mónica Fernández Vega y Martín, hija de Luis y de M. del Carmen; Alberto Carreño y González, de José Abson y de Angeles Vicenta; Noelia Gómez y Arribas, de Francisco y de M.ª Inmaculada; Diego González y Pascual, de Miguel y de M. Carmen; Pedro Martín e Illana, de Inocente y de M. Carmen; Rubén Gañán y Valverde, de Luciano y de María; Adrián Martínez de Velasco, y González, de José-Luis y de M. Estrella.

Defunciones: Matilde Dadolle y Chabriere, de 81 años de edad; Braulio Rubio y Herranz, de 61; María-Teresa Perlado, de 59; Eugenio Granados y Mateo, de 52; Felisa González y de la Fuente, de 92; Victoriano Isabel y Alvaro, de 71.

**AVISOS**

**CURSOS DE MONITORES Y VOLUNTARIOS DE PROTECCION CIVIL**

La Delegación Provincial de Cultura a través de su Sección de Juventud, pone en conocimiento de todos los jóvenes segovianos, que por parte del Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, en colaboración con la Dirección General de Protección Civil, se convocan los cursos de:

**Curso de monitores de protección civil**

Fechas: 1 al 15 de agosto.  
Lugar: Campamento Los Helechos (Cercedilla).  
Participantes: Jóvenes de edades comprendidas entre los 16 y 21 años, pertenecientes a

asociaciones preferentemente de tiempo libre.

Plazas: 50.

Cuota: 4.725 pesetas, que cubrirán los gastos de estancia, alimentación y derechos de participación en la actividad.

**Curso de voluntarios de protección civil**

Fechas: 1 al 15 de agosto.  
Lugar: Campamento Los Helechos (Cercedilla).

Participantes: Jóvenes de edades comprendidas entre los 15 y 18 años, pertenecientes a asociaciones de tiempo libre.

Plazas: 100.

Cuota: 4.725 pesetas, que cubrirán los gastos de estancia, alimentación y actividad.

Las solicitudes deberán recogerse en la Sección de Juventud.

Para cualquier tipo de información, deberán dirigirse a la Delegación Provincial de Cultura, Sección de Juventud, en la calle Infanta Isabel 14, de 10,30 a 13,30 y de lunes a viernes.

**CLUB LAGO**

**BODAS BANQUETES**

**Aparcamiento propio para 400 vehículos**

**Ctra. de La Granja, Km. 3 Teléfono 42.00.59**

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**SIRENAS**

Hoy 8 y 11  
**DOBLE ASESINATO**  
Ursula Andrews. 14 años

**VICTORIA**

Hoy 8 y 11  
**7 CHICAS PELIGROSAS**  
Nadiuska. 18 años

**REAL COLISEO CARLOS III**

**SAN LORENZO DEL ESCORIAL**  
Tel. 296 15 52

HOY, SABADO, 10,30 noche  
Recital de violín y piano  
**SONIA KRIALES**  
(violín)

**JUAN ANTONIO ALVAREZ PAREJO**  
(piano)

MAÑANA, DOMINGO, 8 tarde  
Grupo Castellano de Música de Cámara  
**LUCIANO C. SARMIENTO**  
(piano)

**FRANCISCO ROMO**  
(violín)

**PILAR SERRANO**  
(violoncello)

Localidades: 250 y 150 pesetas  
Socios 50% descuento  
Organizado por ASOCIACION CULTURAL PADRE ANTONIO SOLER



**PARA HOY**

**PRIMERA CADENA**

- 14,00, Informativo.
- 15,00, Noticias.
- 15,30, Los Picapiedra.
- 16,00, Primera sesión.
- 17,35, Dibujos animados.
- 18,00, Aplauso.
- 19,40, Vacaciones en el mar.
- 20,30, El botánico.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Informe semanal.
- 22,05, Sábado cine.
- 23,50, Despedida.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Archie y Sabrina.
- 16,00, Retransmisión deportiva.
- 19,30, Tome la palabra.
- 20,05, Imágenes.
- 20,50, La casa del terror.
- 21,40, Encuentros con las letras.
- 23,00, La víspera de nuestro tiempo.
- 24,00, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

- 10,12, Carta de ajuste.
- 10,30, Apertura y presentación.
- 10,31, Hablamos.
- 11,00, El Día del Señor.
- 12,00, Gente joven.
- 13,00, Tiempo y marca.
- 14,30, Informativo.
- 15,00, Noticias.
- 15,30, Tom Sawyer.
- 16,00, La casa de la pradera.
- 16,55, Documental.
- 17,45, Dibujos animados.
- 18,00, Exterior día.
- 18,35, Nombres de ayer y hoy.
- 19,00, La danza.
- 19,35, Los nuevos vengadores.
- 20,30, Vamos a ver.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Deportivo.
- 22,05, Revista de toros.
- 22,35, Tertulia con...
- 23,35, Enredo.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Y también para usted.
- 9,00 Santa Misa.
- 9,40 Ritmos ligeros.
- 10,00 Informativo.
- 10,05 Música variada.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 España en un Seat.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 El gran musical.
- 13,15 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Verano musical.
- 18,00 Carrusel de verano.
- 20,00 Informativo.
- 20,05 Carrusel de verano.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 Canciones de otro tiempo.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**XII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA**

**13 - 19 JULIO 1981**

Alcázar. 11 noche:

**MUSICA FICTA** Madrigales  
**FABIENNE JACQUINOT** Piano

Catedral. 8,30:

**KOTLIARSKAYA-COMESAÑA** Dúo de violines  
**CUARTETO RENACIMIENTO**

**JOSE MANUEL AZCUE** Organo

Alcázar. 11 noche:

**MÜNCHENER CAMERATA**

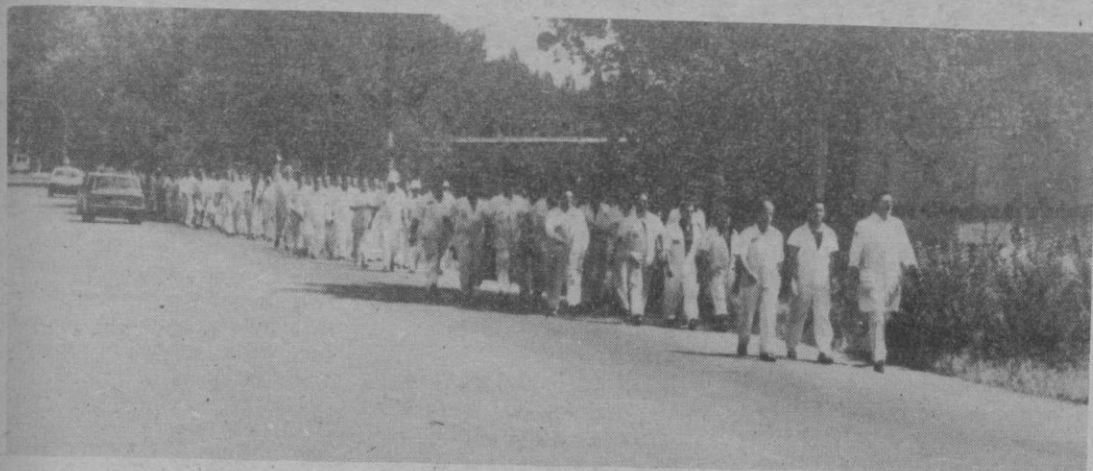
**LOCALIDADES: Planta baja Ayuntamiento**

**CRISTINA**

**Selección en muebles de cocina en Cíclope. E. G., 38 (frente Ambulatorio)**



## EL REGRESO A PIE DE LOS TRABAJADORES DE F.E.M.S.A.-PALAZUELOS



(Foto F. de Aranguren)

Como viene ocurriendo casi todos los viernes desde que existe la posibilidad de que se cierre la factoría de FEMSA-Palazuelos, los trabajadores de la citada factoría llegaron ayer del trabajo andando hasta Segovia, unos 6 kilómetros.

Antes de iniciarse la marcha

los trabajadores mantuvieron una pequeña reunión en el centro para informar de la marcha de las negociaciones con la empresa y la administración. Los trabajadores llegan a nuestra ciudad hacia las 4,15 de la tarde, una hora después de iniciada la marcha.

## Mañana, Día de las Familias en el campamento de Covalada (Soria)

El primer turno del Campamento Deportivo de Covalada (Soria), organizado por el Consejo General de Castilla y León, que se viene celebrando desde el pasado 1 de julio, celebrará el día de las familias mañana domingo, día 12, con diversos actos que presidirá el presidente del Ente Preautonómico, José Manuel García-Verdugo, y a los que asistirán consejeros de Castilla y León y otras autoridades.

Los actos darán comienzo a las diez de la mañana, con la recepción de las autoridades y familiares de los acampados. A las doce se celebrará una misa de campaña y, a continuación, los jóvenes del campamento desarrollarán un «carrusel de acti-

vidades diversas». Tras la comida de familia, entre los pinares del campamento, a las cuatro y media actuarán diversos grupos folklóricos de las distintas provincias de la región. Posteriormente se procederá al acto de arriar banderas y a la entrega de diplomas a los asistentes al campamento.

A este primer turno asisten medio millar de jóvenes, de 10 a 13 años, de las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Rioja, Valladolid, Soria y Zamora. El segundo turno comenzará el día 15, fecha en que terminará el actual. De Segovia son 42 las chicas que participan en cada turno.

## AL AIRE DE LA CALLE

CAFETERIA PARA LA CALLE REAL



«Los tiempos están cambiando» decía una conocida canción de Bob Dylan. Sin embargo, el tiempo para nada había cambiado este rincón de la calle Real, junto a la plaza del Corpus. Desde hace un siglo, el local que aparece en la fotografía no había cambiado de dueño ni de ocupación. Eso sí los vestidos que exhibían sus escaparates fueron muy distintos con el paso de los años. ¡No faltaba más!

Pero he aquí que los tiempos también cambian para lo que parece inmutable. Un conocido hostelero segoviano ha adquirido el local y ¡claro! no se va a dedicar a las telas y los trajes sino que va a poner una cafetería que seguro tendrá un éxito enorme como es costumbre aquí. Además, el establecimiento contará con terraza en la calle lo que contribuirá a dar mayor ambiente al lugar del que nos ocupamos.

(Foto: F. Peñalosa)

## Actividades de la Jefatura Provincial de Tráfico durante el pasado mes

La Jefatura Provincial de Tráfico nos remite la relación de actividades desarrolladas durante el pasado mes de junio en relación con la circulación vial.

Se tramitaron 31 partes de accidentes de circulación, cuatro de los cuales se produjeron

en zona urbana. Como resultado de los citados accidentes resultaron 13 personas muertas, 17 heridas graves y 35 heridas leves.

En cuanto a los vehículos, fueron matriculados 207, con arreglo a la siguiente distribución: 9 camiones, 37 vehículos especiales, 20 furgonetas, 133 turismos, 5 motos, 1 camión-tractor y 2 semirremolques. Las transferencias tramitadas fueron 144 y 15 las bajas.

En relación a los permisos de conducir, se otorgaron 153, 47 para mujeres y 106 a los hombres. Para las mujeres 46 fueron de la clase «B» y uno de la clase «C». En cuanto a los hombres la distribución fue la siguiente: uno de «A-1», 5 de «A-2», uno de la clase «B-T», 82 de la «B», 10 de la «C» y 7 de la «D».

## Dos heridos graves en accidente de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer, a las 21,50 horas, en el punto kilométrico 124,500 de la carretera N-601 (Madrid-León), término de Navalmanzano, al colisionar dos turismos. Dos personas resultaron heridas de gravedad.

## PISOS

Zona Jardines San Roque.  
4 dormitorios, garaje.  
Facilidades.

## GHER, S. A.

Plaza Dr. Laguna, 4, 1.º-E  
Teléfono 41 39 73

## AHORA MAS CERCA DE USTED

# CABEZUELA

UNA OFICINA MAS PARA PRESTARLE TODA LA ATENCION QUE SE MERECE



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

En esta Oficina como en todas las de la «Caja» puede hacer:

- Ingresos y devoluciones en ahorro o cuentas corrientes
- Cobrar talones de otras entidades
- Cobrar su sueldo o pensión
- Transferencias a cualquier punto de España o extranjero
- Cobro de negociables del SENPA
- Solicitar créditos etc...

VISITE «LA CAJA» y, siempre encontrará unos amigos que quieren ayudarle

## LE ESPERAMOS



## FUENTEPELAYO

## Admirable labor pedagógica de un grupo de muchachas

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).—Ayer finalizó la estancia de un grupo de catorce muchachas en esta localidad que han estado con nosotros durante diez días.

Proceden de Madrid, en su mayor parte, y estudian casi todas ellas Pedagogía y el haber venido a Fuentepeelayo ha sido debido a haber estado ya, aunque en menor número, el pasado año, y promovido por el Centro Universitario «Recoletos» de dicha capital donde cursan sus estudios, se decidieron a realizar esta experiencia.

La idea de ellas era intercambiar sus conocimientos, sus estudios y su vida de capital, con una práctica de ambiente distinto, realizando una función cultural y labor social mediante la vivencia pedagógica que les sirva asimismo y prácticamente para ir perfeccionando sus conocimientos. Un intercambio entre la ciudad y el mundo rural.

Nosotros no sólo hemos visto eso, hemos visto más, hemos visto un cariño y un afecto por los niños y niñas a gran escala, así que como resultado, se han atraído las simpatías de chicos y grandes por su magnífica labor.

A los niños y niñas de edad escolar, los han dividido en tres grupos, comprendiendo cada uno tres años, y su actividad ha consistido en clases de catecismo, juegos, teatro, que al final han representado los propios

chicos el día de la clausura di-gámoslo así.

Con chicas de 12 en adelante han tenido charlas doctrinales y clases de cocina práctica, así como con muchachas de 18 años, aparte de lo anterior, sus charlas y sus coloquios después, han versado sobre temas de actualidad como, divorcio, aborto, matrimonio, etc., a las cuales también han accedido varones voluntariamente.

A las señoras, aparte de temas de formación doctrinal, las han informado sobre cocina, alimentación, belleza, decoración, etc., con proyección de diapositivas para complementar las mismas.

El impacto ha sido estupendo y las reuniones han tenido ese tono de simpatía y amenidad que no cansaba a los asistentes, complementado después con canciones, guitarra, y compenetración con todos.

Las protagonistas nos informan que ha sido una experiencia maravillosa, donde han aprendido mucho y por su parte Fuentepeelayo ha quedado encantado y complacido.

Así da gusto, pues todavía se ve que hay y habrá juventud que se preocupa de los demás y en ello encuentra satisfacción y alegría, que es para ello como un deporte que hay que practicar para mantenerse en forma, forma física, moral, profesional y sobre todo como en este caso de enseñanza y afecto.

## Cuarta.—Financiación provisional de los servicios.

1. Hasta que se haya completado el traspaso de los servicios correspondientes a las competencias fijadas a la Comunidad en este Estatuto o, en cualquier caso hasta que se hayan cumplido los seis años desde la entrada en vigor del mismo, el Estado garantizará la financiación de los servicios transferidos a la Comunidad con una cantidad igual al coste efectivo del servicio en las provincias incluidas en aquélla en el momento de la transferencia.

2. Para garantizar la financiación de los servicios antes referidos, la Comisión Mixta prevista en la Disposición Transitoria Tercera adoptará un método encaminado a fijar el porcentaje de participación previsto. El método a seguir tendrá en cuenta tanto los costes directos como los costes indirectos de los servicios, así como los gastos de inversión que correspondan.

3. Al fijar las transferencias para inversiones se tendrá en cuenta en la forma progresiva que se acuerde, la conveniencia de equiparar los niveles de servicios en todo el territorio del Estado, estableciéndose, en su caso, las transferencias necesarias para el funcionamiento de los servicios.

La financiación a que se se refiere este apartado tendrá en cuenta las aportaciones que se realicen a la Comunidad, partiendo del Fondo de Compensación a que se refiere el artículo 158 de la Constitución, así como la acción inversora del Estado en la Comunidad que no constituya aplicación de dicho Fondo.

4. La Comisión Mixta fijará el citado porcentaje, mientras dure el período transitorio, con una antelación mínima de un mes a la presentación de los Presupuestos del Estado en las Cortes.

5. A partir del método fijado en el apartado 2, se establecerá un porcentaje en el que se considerará el coste efectivo global de los servicios transfe-

ridos por el Estado a la Comunidad, minorado por el total de la recaudación obtenida por ésta por los tributos cedidos, en relación con la suma de los ingresos obtenidos por el Estado en los capítulos I y II del último presupuesto anterior a la transferencia de los servicios valorados.

## Quinta.—Radio y televisión estatales.

Radio Televisión Española, en el plazo máximo de un año a contar desde la entrada en vigor del presente Estatuto, articulará una programación específica en radio y televisión, que se refiera principalmente al ámbito de la Comunidad y, previo acuerdo con ésta, propondrá las medidas para la concesión a la Comunidad de un tercer canal de televisión.

## Sexta.—Incorporación de provincias limítrofes.

1. La incorporación de una provincia limítrofe con el territorio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, y no integrada en otra Comunidad, deberá ser acordada por las Cortes de Castilla y León o por el Pleno del Consejo General a que se refiere la Disposición Transitoria Primera, una vez cumplimentados los trámites que establece la Constitución y, en su caso, las leyes que la desarrollan.

2. En el caso de que una Comunidad Autónoma decida, a través de sus legítimos representantes, su disolución para integrar su territorio en el de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, la incorporación deberá ser aprobada por las Cortes de Castilla y León o por el Pleno del Consejo General a que se refiere la Disposición Transitoria Primera.

3. Adoptado alguno de los acuerdos a que se refieren los apartados anteriores, la reforma del Estatuto, que sólo podrá extenderse a los extremos derivados del acuerdo correspondiente, deberá ser aprobada por las Cortes de Castilla y León y, con posterioridad, por las Cortes Generales, mediante ley orgánica.

4. Para que un territorio o municipio que constituya un enclave perteneciente a una provincia integrada en la Comunidad Autónoma de Castilla y León pueda segregarse de

la misma e incorporarse a otra Comunidad Autónoma, será necesario el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Solicitud de segregación formulada por el Ayuntamiento o Ayuntamientos interesados mediante acuerdo adoptado con el voto favorable de las dos terceras partes del número de hecho y en todo caso, de la mayoría absoluta de los miembros de dicha o dichas Corporaciones.

b) Informe de la provincia a que pertenece el territorio o municipio segregado y resolución expresa de la Comunidad Autónoma de Castilla y León favorable a tal segregación, a la vista de las mayores vinculaciones históricas, sociales, culturales y económicas con la Comunidad Autónoma a la que se solicite la incorporación. A tal efecto, la Comunidad Autónoma de Castilla y León podrá realizar encuestas y otras formas de consulta con objeto de llegar a una más motivada resolución.

c) Refrendo entre los habitantes del territorio o municipio que pretende la segregación, aprobado por mayoría de los votos válidos emitidos.

d) Aprobación por las Cortes Generales mediante ley orgánica.

En todo caso, el resultado de este proceso quedará pendiente del cumplimiento de los requisitos de agregación exigidos por el Estatuto de la Comunidad Autónoma a la que se pretende la incorporación.

## Séptima.—Convenios y Acuerdos de Cooperación.

La Comunidad de Castilla y León considerará con carácter prioritario el establecimiento de convenios y acuerdos de cooperación con las Comunidades Autónomas de Cantabria y La Rioja, dada la vinculación histórica, política y cultural entre éstas y aquella Comunidad.

## DISPOSICION DEROGATORIA

A la entrada en vigor del presente Estatuto de Autonomía, quedarán derogadas cuantas disposiciones de rango igual o inferior se opongan al mismo.

## Viviendas y apartamentos

Ezequiel González - Antonio Machado  
y zona Rancho

Terminadas y en construcción

AMPLIAS FACILIDADES

CONSTRUCCIONES

SANSIGRE, S.L.

Escultor Marinas, 13, 1.º. Telfs. 425802 y 425861



¿Por qué son únicas las viviendas de

EDIFICIO AZOGUEJO?

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo

De verdad... merece la pena verlas

Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)

## CORTES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en la subestación de Escalona, Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía el próximo domingo día 12 de los corrientes desde las 9 a las 12 horas a las siguientes localidades:

Escobar, Villovela, Pinillos, Cabañas, Cantimpalos, Peñasrubias, Parral, Escalona, Aguila Fuente, Sauquillo, Mozoncillo, Aldea Real y Pinarnegrillo.

Desde las 8 a las 10 del domingo día 12 y para efectuar trabajos de limpieza en centros de transformación, se cortará el suministro de energía eléctrica a las siguientes calles de esta capital:

Santa Isabel, Caño Grande, San Antón, Alférez Provisional, Sargento Provisional, Buitrago, plaza de Santa Eulalia, Coronel Rexach, San Antonio el Real, calle Larga, Hermanitas de los Pobres, Peñasal, Viviendas Zafer y Los Angeles, calle de La Plata, Obispo Lozana y Telefónica Caño Grande.

Desde las 10 a las 12 horas del próximo domingo y para reponer un seccionador en la línea nueva de Klein se cortará el servicio a los siguientes abonados:

Hontoria, Pascual Hermanos, Mínguez Maderas, Horcajo, Gallego Llaguno, Segovia, 10 de julio de 1981.





# Miles de cosechas perdidas a consecuencia del calor y la sequia.

La realidad se ha de afrontar con soluciones reales, no con palabras bonitas.

Y situaciones t n dramáticas, como la que últimamente ha planteado la sequia, arruinando miles de cosechas, se han de abordar de forma objetiva, sin rodeos, yendo al grano. Tenemos un gran campo de ayudas para los hombres del campo.

<p><b>Préstamo instantáneo agrícola.</b></p>	<p>Hasta 1.500.000 pts. disponibles en muy pocos días.</p>	<p>Para atender cualquier gasto de sus tierras.</p>
<p><b>Préstamo de Campaña.</b></p>	<p>La cantidad que necesite, disponible en muy pocos días.</p>	<p>Para atender con tranquilidad gastos de laboreo y recolección, plaguicidas, abonos, semillas, etc., y en general, para atender los gastos de su explotación.</p>

Acuda a la Oficina más próxima del Banco de Bilbao.



**BANCO DE BILBAO**

ABE.13.539



## PODRIA AMPLIARSE LA ESCOLARIZACION GRATUITA Y OBLIGATORIA HASTA LOS 16 AÑOS

Madrid.— La escolarización obligatoria y gratuita podría ampliarse, en España, hasta los 16 años, si se lleva a cabo la propuesta de reforma de las en-

### BLAS PIÑAR PIDE ENTREVISTARSE CON EL REY

Madrid.— Blas Piñar, presidente de Fuerza Nueva, ha solicitado audiencias urgentes con el Rey y con el presidente del Gobierno, para explicarles la situación creada con la negativa de la Diputación madrileña, propietaria de la plaza de toros de Las Ventas, a que en dicho recinto celebre la festividad del 18 de julio el referido partido. Fuerza Nueva, según informa esta misma agrupación política, tiene firmado el oportuno contrato con la empresa arrendataria del coso madrileño.

### En libertad diez presuntos colaboradores de ETA

Madrid.— Diez presuntos colaboradores de ETA Militar, que se encontraban en prisión preventiva en la cárcel de Carabanchel, fueron puestos ayer en libertad provisional, bajo fianza de 100.000 pesetas, cada uno, según ha podido saber Efe en fuentes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

### Sanfermines

#### Emocionante y a tope el quinto encierro

Pamplona.— Una veloz carrera han emprendido hoy, en el quinto encierro de los Sanfermines, los seis toros de Eduardo Miura que han hecho que este encierro haya sido el más rápido

señanzas medias presentada el pasado día 8, por el ministro de Educación, en Madrid.

En el caso de que la enseñanza secundaria se estructurase en dos ciclos, con dos años de duración el primero planteado como obligatorio —salvo excepciones— y gratuito «para evitar cualquier tipo de discriminación basada en situación económica familiar» conllevaría la prolongación de la escolaridad hasta los 16 años, en lugar de los 14 como ahora.

Esta posibilidad, señaló el titular del Departamento, Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrosio, plantea, entre otros, problemas económicos, a la vez que supondría una mayor preparación de los alumnos y una aproximación a los planteamientos educativos de la Comunidad Económica Europea.

Actualmente, el comienzo de la escolaridad de la CEE, oscila entre un mínimo de cinco años —en el Reino Unido y Luxemburgo— y un máximo de siete años —en Dinamarca. El final de este periodo obligatorio varía desde los 12 años en Grecia, a los 14, en Italia y Bélgica, los 15, en la República Federal Alemana, Italia y Luxemburgo, y los 16 en Dinamarca, Países Bajos y Reino Unido.

En relación con las enseñanzas medias, en todos los países de la CEE se distingue entre en-

señanza primaria, media y secundaria, la duración de cada ciclo es muy variable y al lado de bachilleratos «clásicos» existen otros calificados «modernos» e, incluso, netamente «técnicos», que combinan una formación de tipo general.

España, en 1976, dedicó a Educación 2,2 por ciento de su PNB y el 16,8 de su gasto público; Portugal el 3,9 por ciento del PNB y el 25,4 de su gasto público y Grecia no aporta datos.

## El Gobierno no ha decidido aún la cuantía de la subida de los precios de los productos energéticos

Madrid.— El Gobierno confirmó ayer su intención de modificar los precios de los productos derivados del petróleo, pero la nueva subida no será inminente, aunque sí se producirá antes de que termine el mes de julio. La cuantía exacta de la subida, en lo que respecta a la gasolina y otros derivados, está todavía sin determinar, pero no es previsible que sea superior a la registrada el pasado 14 de marzo, que fue de siete pesetas por litro para la calidad super. Tampoco está decidido de qué forma se va a distribuir, sobre los distintos productos, las nuevas subidas.

En estos momentos según informaron fuentes solventes, representantes de los Ministerios de Industria y Energía, Hacienda y Economía se encuentran haciendo números sobre el alcance de la subida, después de haber determinado que la fuerte depreciación de la peseta con respecto al dólar (moneda de pagos de los crudos) ha significado y está significando una importante pérdida de ingresos al Tesoro.

Las cifras que barajan los res-

### Finaliza la primera lectura de los anteproyectos de la Ley de la Función Pública

Madrid.— Administración y sindicatos han concluido la primera lectura conjunta de los anteproyectos de la ley de bases del régimen estatutario y de los derechos y libertades de los funcionarios de la Administración pública, según ha sabido Efe de fuentes sindicales.

Tras esa primera lectura, la Administración elaborará dos nuevos anteproyectos, en los que se incluirán, según las mismas fuentes, algunas de las observaciones realizadas por los sindicatos al contenido de los borradores.

La Administración someterá a la discusión de los representantes sindicales de CC.OO. UGT y CSIF el contenido de los nuevos anteproyectos que redacte, por lo que las conversaciones continuarán en los próximos días.

El objetivo de la Administración es que los citados anteproyectos estén elaborados antes de los últimos días de este mes.

Por otra parte, CC.OO. ha valorado positivamente el proceso que se sigue para la redacción definitiva de estas leyes, antes de su envío al Parlamento.—Efe.

## Gobierno y PSOE, en busca de un pacto autonómico

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y el líder de la oposición, Felipe González, reafirmaron ayer su voluntad de llegar a un pacto autonómico completo antes del próximo 31 de julio, haciendo los esfuerzos necesarios para superar los escollos surgidos, principalmente en materia electoral. Asimismo anunció que se abordará de inmediato la negociación sobre financiación de las comunidades autónomas y cooperación del poder central con la Administración local.

Gobierno y PSOE deberían firmar el pacto, a juicio de Felipe González, aún en el caso de que otras fuerzas políticas no quieran hacerlo. Dijo también que el informe del Gobierno vasco sobre estas negociaciones no está en modo alguno justificado, puesto que no van a resultar afectados los estatutos ya aprobados, y se refirió a la solidaridad en materia de financiación como «más necesaria aún en el Estado autonómico que en el centralista».

ponsables energéticos parten del principio global de que esta nueva subida, por vez primera en diez años, no es atribuible al incremento de los precios de los crudos, que están registrando una lenta pero apreciable reducción en los últimos meses, sino a

la tendencia a la baja de la cotización de la peseta. Esta depreciación efectiva de nuestra moneda está provocando un encarecimiento real de las importaciones de crudo, ya que hay que aportar más pesetas para hacer el mismo número de dólares.

## EN POCAS LINEAS

Durante este fin de semana se celebrarán siete asambleas provinciales de UCD, entre ellas en Madrid, considerada la más importante de toda España. Habrá asambleas en Granada, Madrid, Sevilla, Cáceres, Córdoba, Palencia y Valencia.

El inspector general de las Fuerzas Armadas de Guinea Ecuatorial, encargado de los Asuntos de Defensa, Fructuoso Mba Onana, llegará esta tarde a nuestro país al frente de una misión militar de cinco miembros, y permanecerá hasta el próximo día 19.

El comité federal del PSOE, máximo órgano entre congresos, analizará en las reuniones que mantendrá durante este fin de semana temas relativos a la preparación y desarrollo del XXIX Congreso del Partido, programado para el próximo mes de octubre.

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado hoy la ley de seis de julio de creación de la situación de reserva activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional.

El miembro del GRAPO Lucio García Blanco, que el pasado 20 de junio inició una huelga de hambre en la prisión de Zamora, fue trasladado ayer al hospital penitenciario de Carabanchel, según informa Europa Press. Son ya con este último, seis los grapos que se encuentran en huelga de hambre en el citado centro. Por su parte, el también grapo Manuel Casemelles depuso el jueves pasado la huelga de hambre.

El Ayuntamiento de Jerez de la Frontera (Cádiz) retirará el monumento a los Caídos, levantado junto al real Alcázar de esta ciudad, según publicó ayer el «Diario de Cádiz». El alcalde de Jerez, Pedro Pacheco (PSA), ha calificado la ubicación del citado monumento, como un atentado estético que desentona con el conjunto urbanístico de la zona.

En una reunión celebrada en León, los presidentes y vicepresidentes de las organizaciones empresariales integradas en la Coordinadora de Organizaciones Empresariales del Centro de España (COMECE), han acordado apoyar la candidatura de Carlos Ferrer Salat en las elecciones a la presidencia de la CEOE que se celebrarán en el próximo mes de septiembre.

## PATATERIA Y FRUTOS SECOS

Fernández Ladreda, 24.

(entrada por corredor junto Bar Dakota)

FRIO

Super-Ser  
Otsein  
Zanussi

GRANDES  
DESCUENTOS  
CICLOPE

Ezequiel González, 38  
(frente Ambulatorio)

¿Tiene usted problema con el alcohol?  
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

NO ES DEMASIADO TARDE  
TODAVIA PUEDE HACERLO

ACUDE A CRUZ ROJA ESPAÑOLA

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18

Por las mañanas estamos a tu disposición  
(Consulta gratuita)



## Moscú rechaza de plano la propuesta sobre Afganistán

El Kremlin rechazó ayer, claramente, la propuesta europea de celebrar una conferencia internacional sobre Afganistán; Andrei Gromyko, ministro soviético de Asuntos Exteriores, calificó de inaceptable una idea que juzga «nada realista», informa AFP.

El rechazo de Moscú hacia una conferencia en la que estaría ausente el Gobierno prosoviético de Kabul no ha sorprendido a los observadores. Las autoridades del Kremlin ya habían criticado el proyecto, incluso antes de que lord Carrington, en su papel de presidente de la CEE, viajase a Moscú para presentar la propuesta de negociación comunitaria. Según el ministro de Asuntos Exteriores soviético, que recibió ayer al embajador afgano en Moscú, la propuesta es inaceptable porque «no se corresponde con la reali-

dad de la situación política de Afganistán, entre otras cosas porque el examen de las cuestiones relativas a este país se han planteado sin la participación afgana».

Andrei Gromyko ha reiterado luego la posición del Kremlin sobre esta cuestión. Posición que no ha cambiado desde la intervención del Ejército soviético en Afganistán, en diciembre de 1979, y que se resume en la propuesta del propio Gobierno afgano (en mayo de 1980): las negociaciones sobre el futuro del país asiático deben quedar entre las autoridades de Kabul y de los países vecinos, como Pakistán e Irán, que se oponen a la injerencia extranjera en Afganistán, injerencia que no se refiere a Moscú. Después de esas negociaciones entre los países asiáticos sería el momento de que la URSS y USA garantizaran el acuerdo a que se llegase.

## La Administración Reagan establece una nueva política en la venta de material bélico

Washington. — El Gobierno norteamericano ha puesto en marcha una «nueva política de transferencia de armas», que abre oficialmente la puerta a un incremento importante de las ventas armamentistas convencionales.

Según una orden firmada el miércoles por el presidente norteamericano, Ronald Reagan, todas las peticiones de compras de armas por parte de los Gobiernos extranjeros serán examinadas, a partir de ahora, «caso por caso». «Estados Unidos», se lee en la directriz, «evaluará las peticiones especialmente en la función de su contribución a la fuerza de disuasión y a la defensa» de los países compradores.

Altos funcionarios gubernamentales, que quisieron mantener el anonimato, declararon al

comentar esta nueva orientación que se trataba de deshacerse de las limitaciones y obstáculos que el predecesor de Reagan en la Casa Blanca, Jimmy Carter, había impuesto a las transferencias de armas convencionales.

El ex presidente Carter, que hizo de la defensa de los derechos del hombre un criterio de la ayuda militar concedida por Washington, limitó drásticamente las ventas de armas a los países cuyos regímenes eran juzgados demasiado autoritarios, aunque fueran anticomunistas.

El Gobierno Reagan no es que haya abandonado la política de defensa de los derechos humanos, sino que, matizan medios oficiales, este elemento no será el único tenido en cuenta a la hora de decidir a qué países Estados Unidos va a vender armas.

## El Gobierno Thatcher legislará contra los causantes de los disturbios callejeros

La primera ministra del Reino Unido, Margaret Thatcher, fue abucheada el jueves varias veces en la Cámara de los Comunes cuando señaló que el paro no era causa principal de los tumultos que se registran desde hace ocho días en el país, ya que en ellos participan niños en edad escolar. Por tanto, de acuerdo con su ministro del Interior, la primera ministra ha

hecho un llamamiento a los padres para que vigilen más a sus hijos, y se está examinando una posible nueva legislación para que estos padres tengan que pagar las multas de sus hijos cuando éstos son menores de edad.

Ante la patente preocupación del Gobierno, que intenta decretar medidas severas para poder acabar con estos tumultos, este

fin de semana podría ver empeorarse la situación. En Londres se han suspendido los permisos de numerosos policías. En la noche del jueves se produjeron incidentes en diversos barrios de Londres, con grupos de jóvenes —en su mayoría negros— atacando a la policía y destruyendo escaparates, escañas que se repitieron en Hull y en Manchester.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



Ayer día 10 a las 16,30 horas y en la Sala de Conferencias de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, se celebró ante el Notario de Segovia D. Gonzalo Franco Vázquez, el Sorteo VACACIONES 81, para adjudicar ciento sesenta premios entre los clientes de dicha Entidad. Premios consistentes en CUARENTA VIAJES A ITALIA-COSTA BRAVA, CUARENTA MOTOCICLETAS MARCA DERBI O VESPINO y OCHENTA BICICLETAS MARCA ORBEA MODELO YOVANA.

Resultado del Sorteo celebrado en el día de hoy, ante el Notario de Segovia D. Gonzalo Franco Vázquez, para adjudicar los premios que esta Caja otorga a sus clientes con motivo del SORTEO

### VACACIONES-81

UN PREMIO DE UN VIAJE A ITALIA-COSTA BRAVA, PARA DOS PERSONAS a cada uno de los boletos números:

SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO
1	409.597	6	1.167	12	1.167	18	1.167	24	1.167	30	1.167	36	1.167
2	640.214	7	1.167	13	1.167	19	1.167	25	1.167	31	1.167	37	1.167
1	1.167	8	1.167	14	1.167	20	1.167	26	1.167	32	1.167	38	1.167
3	1.167	9	1.167	15	1.167	21	1.167	27	1.167	33	1.167	39	1.167
4	1.167	10	1.167	16	1.167	22	1.167	28	1.167	34	1.167		
5	1.167	11	1.167	17	1.167	23	1.167	29	1.167	35	1.167		

UNA MOTOCICLETA MARCA DERBI O VESPINO (A ELEGIR) a cada uno de los boletos números:

SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO
1	57.846	6	17.210	12	17.210	18	17.210	24	17.210	30	17.210	36	17.210
1	250.880	7	17.210	13	17.210	19	17.210	25	17.210	31	17.210	37	17.210
2	17.210	8	17.210	14	17.210	20	17.210	26	17.210	32	17.210	38	17.210
3	17.210	9	17.210	15	17.210	21	17.210	27	17.210	33	17.210	39	17.210
4	17.210	10	17.210	16	17.210	22	17.210	28	17.210	34	17.210		
5	17.210	11	17.210	17	17.210	23	17.210	29	17.210	35	17.210		

UNA BICICLETA MARCA ORBEA, MODELO YOVANA a cada uno de los boletos números.

SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO	SR.	NUMERO
1	3.772	6	51.822	12	51.822	18	51.822	24	51.822	30	51.822	36	51.822
1	7.898	7	51.822	13	51.822	19	51.822	25	51.822	31	51.822	37	51.822
1	10.325	8	51.822	14	51.822	20	51.822	26	51.822	32	51.822	38	51.822
1	73.883	9	51.822	15	51.822	21	51.822	27	51.822	33	51.822	39	51.822
2	1.822	10	51.822	16	51.822	22	51.822	28	51.822	34	51.822		
2	5.513	11	51.822	17	51.822	23	51.822	29	51.822	35	51.822		
3	51.822	12	51.822	18	51.822	24	51.822	30	51.822				
3	5.513	13	51.822	19	51.822	25	51.822	31	51.822				
4	1.822	14	51.822	20	51.822	26	51.822	32	51.822				
4	5.513	15	51.822	21	51.822	27	51.822	33	51.822				
5	1.822	16	51.822	22	51.822	28	51.822	34	51.822				
5	5.513	17	51.822	23	51.822	29	51.822	35	51.822				
5	51.822	18	51.822	24	51.822	30	51.822						
5	85.513	19	51.822	25	51.822	31	51.822						
		20	51.822	26	51.822	32	51.822						
		21	51.822	27	51.822	33	51.822						
		22	51.822	28	51.822	34	51.822						
		23	51.822	29	51.822	35	51.822						
		24	51.822	30	51.822								
		25	51.822	31	51.822								
		26	51.822	32	51.822								
		27	51.822	33	51.822								
		28	51.822	34	51.822								
		29	51.822	35	51.822								
		30	51.822										
		31	51.822										
		32	51.822										
		33	51.822										
		34	51.822										
		35	51.822										

NOTA: La entrega de todos estos premios estará sujeta a las condiciones señaladas para este SORTEO

Segovia, 10 de Julio de 1981

## PANORAMICA

**BOGOTA:** El Rey de España, don Juan Carlos Primero y el presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, dialogarán hoy sábado por teléfono, vía satélite, con motivo de la inauguración de una nueva antena rastreadora en la localidad de Choconta. El contacto telefónico se realizará hacia las 7 de la tarde, hora española, y mediante él se ratificarán los lazos de amistad entre los dos pueblos y el deseo de incrementar los aspectos comerciales.

**TEL AVIV:** La ciudad septentrional israelí de Kiryar Shmona ha sido alcanzada por cohetes disparados por guerrilleros palestinos desde el sur del Líbano. Seis personas resultaron heridas, de carácter leve, informa el mando militar.

**NUEVA DELHI:** Según se estableció ayer, son trescientas veintitrés personas las que han muerto por haber consumido alcohol adulterado en el estado de Karnataka, en el sur de la India. En Bangalore, capital de Karnataka, han muerto desde el lunes pasado trescientas una personas, y en Mysore otras veintidós.

**LONDRES:** Varias personas resultaron heridas ayer, una de gravedad en los incidentes que se registraron al finalizar los funerales por el activista republicano Joseph McDonnell, que murió en la cárcel de Maze después de 61 días de huelga de hambre. La multitud que asistió al entierro en el cementerio de Miltown quedó atrapada entre dos fuegos cuando fuerzas de seguridad intentaron detener a dos enmascarados que hacían las salvas de homenaje al muerto.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO



Subida automovilística a Montevejo

## El segoviano J. María de Miguel, segundo

Mañana, otra prueba en Colmenar Viejo



El piloto segoviano José María de Miguel («Piri») se adjudicó el segundo puesto en la «Subida a Montevejo» de tres kilómetros y medio para 1.300 cc., celebrada el pasado 18 de junio y puntuable para el Campeonato de Castilla de Montaña. Contaba la prueba con setenta inscritos entre los que se encontraban estupendos pilotos del Norte de España con fórmulas de montaña. El vencedor de la prueba fue el madrileño Santia-

go Martín Cantero con un Talbot Rallye Grupo 2, realizando un tiempo de un minuto, 17 segundos y 7 décimas. El tiempo de «Piri» fue de un minuto, 22 segundos, 5 décimas.

Mañana, domingo, se celebrará, organizada por una discoteca madrileña, la subida Challenge Keeper II, que transcurrirá en la carretera de Colmenar Viejo a Hoyo de Manzanares, entre los kilómetros 19 al

16. La primera subida oficial se realizará a las 10 de la mañana y la segunda a las doce. Esta prueba no es puntuable para el Campeonato de Castilla.

Por otra parte, nos informan de la suspensión de la subida a El Boquerón que organizada por la Escudería La Muralla de Madrid y puntuable para el Campeonato de Castilla, había de celebrarse el próximo día 19.



## Japón, primera potencia automovilística del mundo

La producción de automóviles en el Japón durante el año 1980 fue de unos once millones de unidades, cifras que superan las alcanzadas por los Estados Unidos, hasta ese momento la primera potencia mundial del automóvil con nueve millones de unidades.

Las razones de la alta productividad de la industria japonesa del automóvil pueden resumirse en las siguientes: el absentismo laboral apenas llega al 4% de media, el industrial se ha de-

cidido a invertir desde el principio en la automatización de la fabricación. En este sentido han ayudado a lo largo de estos años los limitados impuestos fiscales, las bajas cargas sociales y los reducidos gastos militares, lo que ha permitido a los empresarios gozar de suculentos créditos para modernizar, mecanizar y automatizar sus plantas de montaje. Esta automatización a ultranza, junto a la actitud de los trabajadores es la que ha permitido el incremento de la produc-

tividad, y no la remuneración de salarios, similares a los españoles ni la jornada de trabajo, que viene a suponer unas cuarenta horas semanales.

Esta productividad es, comparada con la occidental, de hasta tres y cuatro veces mayor. Ahí están esos cuatrocientos mil motores anuales producidos por 190 operarios, y en grandes cifras, los once millones de unidades producidos por 240.000 operarios durante el pasado año.

(De «Gaceta del Motor»)

## Aceite de girasol: Combustible del futuro

Se ha demostrado que el aceite de girasol puede emplearse para accionar un motor diesel corriente sin afectar su rendimiento. La compañía británica Perkins, fabricante de motores, manifiesta que en el centro de investigaciones que ha establecido en el Brasil se accionó un motor con una mezcla de un 80% de gasoil y un 20% de aceite de girasol. El motor, que no fue necesario modificar, mostró el mismo rendimiento que con gasoil solamente.

La citada firma, que acaba de fabricar el motor diesel número cinco millones, ha emprendido un programa de investigaciones a largo plazo destinado a producir un motor que pueda funcio-

nar con una gran variedad de combustibles derivados de sustancias vegetales tales como los aceites de girasol, maní y maíz, soja, caña de azúcar y eucalipto.

Los investigadores de Perkins en Brasil manifiestan que las últimas pruebas realizadas con aceite de girasol son sumamente prometedoras. Un campo de girasoles rendiría aceite suficiente para accionar un tractor capaz de arar y realizar otros trabajos en nueve campos de tamaño similar. Mr. Jim Felker, director general, destaca que el objetivo del trabajo no radica en producir una nueva fuente de energía sino simplemente en perfeccionar un motor capaz de funcionar con combustible extraído de diversas plantas y materiales.

## Cristales teñidos: una moda peligrosa

Hoy aquéllos que van a comprarse un coche cuidan por igual la calidad, la estética y la seguridad. Y raro es el comprador potencial que todavía no conoce las ventajas y desventajas que puede tener el que el parabrisas del coche sea templado o laminado. Basándose en la seguridad se está extendiendo cada vez más una moda sobre la que los expertos ya han comenzado a levantar algunas voces de alarma. Colorear las lunas de los automóviles puede ser decorativo e indiscutiblemente tiene un aspecto positivo, puesto que proporciona una mayor protección contra los rayos solares. Además de esta ventaja real, hay que conocer los inconvenientes. Los parabrisas coloreados disminuyen la visibilidad nocturna del conductor en un porcentaje suficiente como para que en ningún caso sean recomendables para personas con problemas en la vista o de edad avanzada. En este sentido conviene destacar el caso de Alemania donde hace ya tiempo existe una fuerte campaña para que se prohíban los parabrisas pintados.



# Antes de vacaciones ponga a punto su tranquilidad por

## 2.000 pts.

todo incluido (mano de obra, piezas e impuestos)

UNA PUESTA A PUNTO DEL MOTOR  
efectuado en el día y con la garantía Renault.  
Acérquese o pida una cita telefónica.



## E.M.A.Y.S.A. Peñalara, 2



# CHISTES INOCENTES

## FINANCIERO

Tras la batalla de Woerth, cuentan que el príncipe Federico fue a visitar a los heridos. Entre ellos se hallaba un mercenario griego que se había distinguido mucho en la refriega. Cubierto de vendas, casi no podía ni moverse. El príncipe se inclinó sobre el herido y le dijo:

—Muchacho, mereces una recompensa. ¿Qué prefieres? ¿Cien talentos o la Cruz de Hierro?

El maltrecho soldado abrió lentamente un ojo y preguntó con un suspiro:

— ¿Cuánto vale la Cruz de Hierro?

— Poco más o menos, tres talentos —contestó el príncipe un poco despistado.

— Entonces —respondió el griego—, preferiría la Cruz de Hierro y noventa y siete talentos.

## DUDA RAZONABLE

Igor tiene siempre muy buenas notas en la escuela del partido. Es un chico muy avisado, deductivo y analítico. Un día pregunta a su padre:

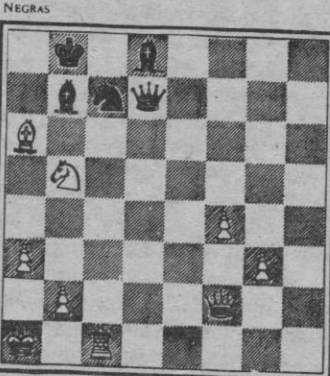
— Papá, ¿quién inventó el comunismo?

— Los científicos, hijo —le responde el padre para solucionar rápidamente el asunto sin demasiadas complicaciones.

El pequeño Igor no parece muy conforme con la respuesta. Piensa un instante y torna a preguntar:

— ¿Los científicos?... ¿Y por qué no experimentaron con ratones?

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. Cómo?  
SOLUCION: 1. D7T4, 2. D8T mate R1A

## Sopa de letras

Por Montse

T	S	X	F	Z	T	E	B	L
L	I	G	Ñ	A	Y	N	A	L
E	I	N	S	T	E	I	N	I
I	I	H	O	D	I	C	D	H
E	I	R	U	C	M	I	N	C
S	B	R	S	U	R	Q	J	R
O	M	E	R	O	G	A	T	U
O	O	K	V	L	L	C	M	H
R	G	N	I	M	E	L	F	C

Encontrar los apellidos de siete personajes en posesión del premio Nobel.

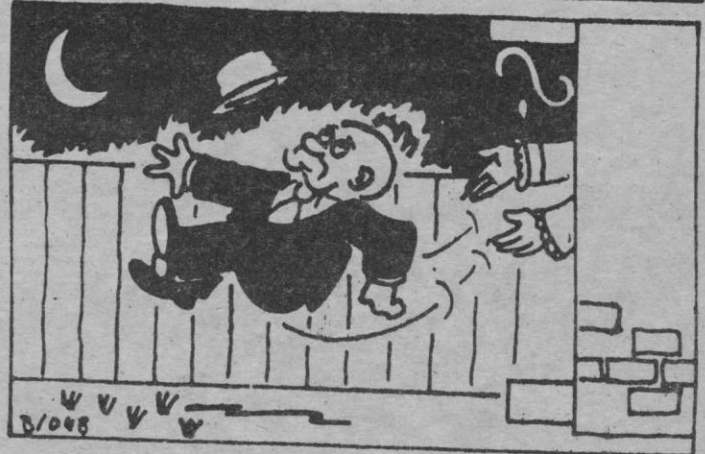
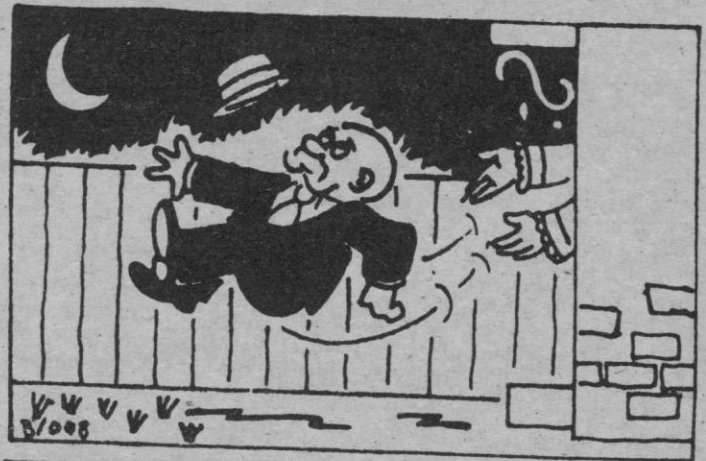
## Frases célebres

«El golpe de Jarnac»

También se dice «la estocada de Jarnac», por alusión a la que Guy Chabot de Jarnac asestó al espadachín Francisco de Vivonne de la Chataigneraie en el famoso duelo que tuvo lugar en París el 10 de julio de 1547, ante la Corte y millares de espectadores. Realmente, aquel duelo era entre el comercio, la burguesía y los estudiantes, favorables a Jarnac, y la Corte, que apadrinaba el fanfarrón de La Chataigneraie. El golpe de Jarnac fue de una audacia extraordinaria y esa frase pasó a ser proverbio, principalmente en el país vecino, para indicar un golpe decisivo e imprevisto que se asesta al adversario, física o moralmente.

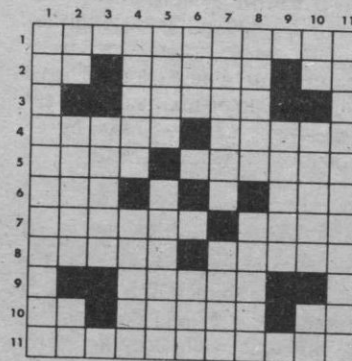
## LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION: Ladriño, sombrero, manga, valla, sombra, arbusto, matuja.

## CRUCIGRAMA



2: Consonante repetida. Ondular. Consonante repetida. 3: Relativo al oído. 4: Produzco y pongo en circulación papel moneda, títulos o valores, etc. Persa. 5: Masa de vapor acuoso suspendida en la atmósfera. Alabaras. 6: Recorrí con la vista lo escrito. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 7: Secreto, recóndito. Al revés, concepto, opinión o juicio formado de una persona o cosa. 8: Al revés, última sección del intestino delgado. Al revés, orilla del mar. 9: Acumulación molesta de gases en el tubo digestivo. 10: Vocal repetida. Al revés, volvió a leer. Negación. 11: Que no saben leer ni escribir.

## SOLUCION

HORIZONTALES: 1: La mayor isla del mundo. 2: Terminación de infinitivo. Fenezco. Preposición inseparable. 3: Cebra montés. 4: Modo de caminar acelerado, propio de las caballerías. Pieza del ajedrez. 5: Ceremonia. Al revés, perteneciente o relativo al gato. 5: Al revés, elevo una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Dios de los mahometanos. 7: País. Al revés, letra del alfabeto griego. 8: Rezara. Ataque, obstruya. 9: Signo del Zodiaco. 10: Acudir. Planta de la familia de las liliáceas, de flores blancas, muy olorosas. Negación. 11: Suspensión de hostilidades pactada entre pueblos o ejércitos beligerantes (PI).

VERTICALES: 1: Arte de preparar una buena comida.

HORIZONTALES: 1: Gastronomía. 2: RR. Rizar. RR. 3: Otilia. 4: Emite. 5: Nube. 6: Leñ. 7: Arcano. 8: noell. atsoC. 9: Fla. 10: II. 11: Anal-fabets.

## UMOR SIN ACHE

LA IRRESISTIBLE ASCENSION DE AURELIO M.

Aurelio M. es nuestro. Quiero decir: Aurelio M. es de esta casa, de ésta vieja casa, de este periódico. Aurelio M. se llama Aurelio Martín, aunque él abrevia su apellido porque es chico ahorrador, formal y serio. Nuestro Aurelio lleva buena carrera, últimamente ha ascendido. Creo que ya saben ustedes, todo por culpa del avión. Y es que cuando se es profesional de verdad y se buscan noticias de altura, algunos aviones envidiosos y con ruín mentalidad burocrática quieren descender al periodista al sótano de los infiernos, a la oficina siniestra de la muerte. Pero nuestro Aurelio le ha dado un quiebro torerísimo a la negra fiera huesuda, y aquí lo tienen, como si acabara de nacer, en una cuna; eso sí, de escayola. Por ello, su amiga, la grúa de Valladolid, le ha echado un cable. Los amigos son para las ocasiones:

LA GRUA DE VALLADOLID.—Aurelio, Aurelio, ven a mis nervudos brazos.

AURELIO M.— ¿No vendrá usted con malas intenciones?

LA GRUA DE VALLADOLID (picada).— ¿Es que ya no te gusta? ¿Qué tienen las avionetas que no tenga una?

AURELIO M.— Solamente dime una cosa, muy importante para mi periódico: tú eres una grúa Valladolid, ¿verdad?

LA GRUA VALLADOLID.— Valladolid, sí.

AURELIO M.— ¿Valladolid de Castilla-León?

LA GRUA VALLADOLID.— ¡Anda ya! Una pasa de política. Una está a su rollo del ligoteo. ¡Ven a mis brazos, tronco!

Y la grúa le metió a nuestro periodista un magreo de ocho metros por lo menos. Y ya se acabó este cuento. Aurelio, majo, a ponerse bueno.

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

## EXPOSICION Y VENTA DE OBJETOS DE ARTE Y DECORACION

EN

## Hotel Gran Vía

DURANTE LOS DIAS 6, 7, 8, 9, 10 Y 11 DE JULIO DE 10 DE LA MAÑANA A 10 NOCHE

En dicha exposición podrá encontrar plata, marfil, cristal, joyas antiguas y modernas, porcelana, esmaltes classones, piedras duras, mantelerías cubrecamas, mantones de manila, muebles auxiliares, relojes etc.

ESPERAMOS SU VISITA





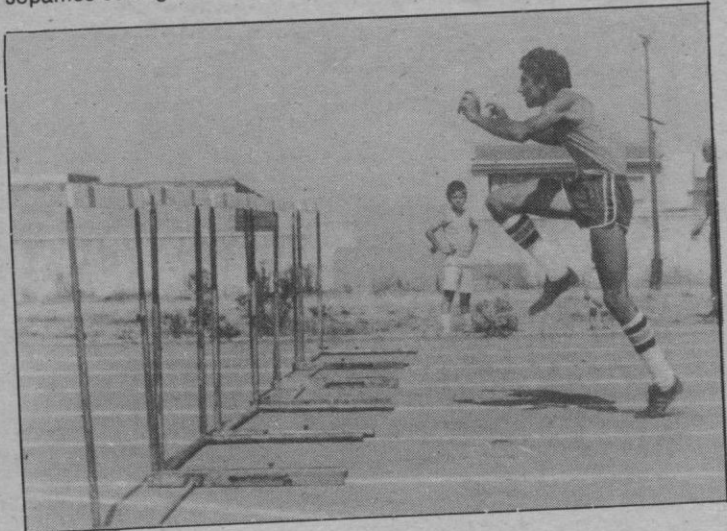
# Noticias deportivas «así» de cortas

Un atleta en progresión. Se amplían actividades. Normas de obligado cumplimiento. Una asamblea demasiado grande. En fútbol los clubs deben saber que... Los tenistas a la escuela. Y en Valledado, pelota

**ATLETISMO**

**NO PIERDE EL TIEMPO**

Hablamos y nos referimos a un atleta segoviano: Juan Casado. El muchacho del Blume-B. Occidental está cumpliendo su servicio militar y además está «dando» fuerte a los entrenamientos. De esa forma ha obtenido un éxito extraordinario en Sevilla, lugar donde se han celebrado los campeonatos regionales militares. Que nosotros sepamos consiguió nada menos que cuatro victorias, y en algunas,



**Juan Casado: un atleta completo**

como los 100 lisos (11 segundos justos) y 110 metros vallas (15'5), con marcas verdaderamente valiosas. Las otras dos pruebas en las que consiguiera medalla de oro fueron en 400 vallas y longitud. Cuestiones que sólo puede lograr un atleta completo. La buena puesta a punto de Juan le va a venir muy bien a su Federación, ya que el día 19 estará en Zaragoza defendiendo la posibilidad de mantenerse en la segunda división, pues pensar en el ascenso es un «sueño imposible». Nuestra enhorabuena al formidable atleta.

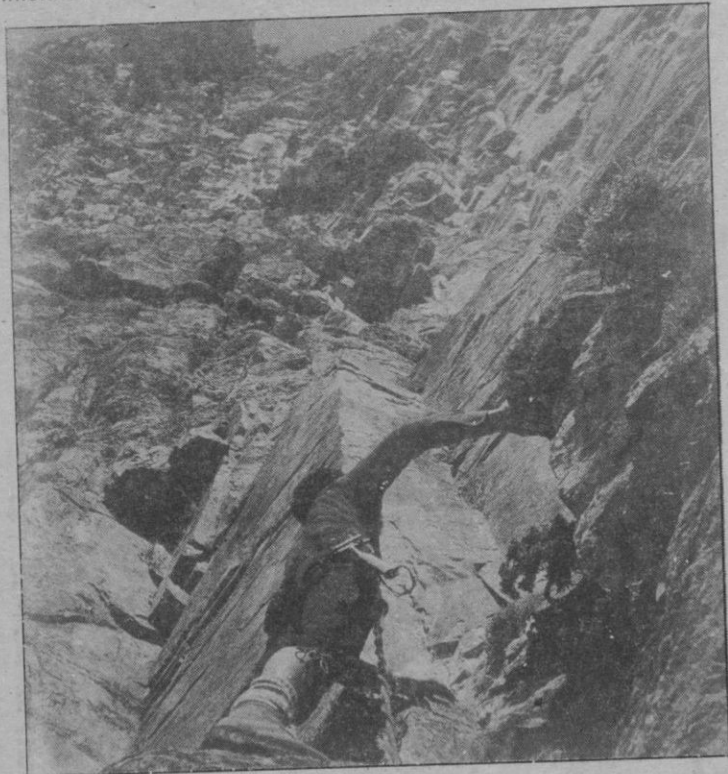
**MAÑANA AQUÍ**

Será mañana, 10 horas, cuando en las pistas de La Albuera se lleve a efecto un control de atletas, que va a contar con el aliciente de que al mismo acudirán componentes del equipo Marathón de Madrid. Ello hay que destacarlo, puesto que va a ser la última ocasión que tengan nuestros atletas para conseguir su preparación idónea y competir en Zaragoza.

**MONTAÑISMO**

**UN CLUB QUE SALE DE «ORBITA»**

El club de Tenis Juan Bravo está, poco a poco, desarrollando sus estatutos. Con ello demuestra la firme voluntad de sus directivos y socios de continuar su marcha ascendente. Ahora nos llega la noticia de que en el club se ha creado una sección de montaña y que ya han iniciado su actividad con un verdadero éxito. En el pasado fin de se-



**Montañismo: Los del Juan Bravo no llegaron a tanto pero...**

mana se organizó una marcha para matrimonios, en la que también tomaron parte chicos y chicas. El recorrido comenzó en Cotos, para extenderse posteriormente por la Laguna de Peñalara, Camino Ba-

jo, Laguna de los Claveles y Laguna de los Pájaros, concluyendo en La Granja. Todo salió perfectamente y hay que hacer notar que el número de asistentes fue de cincuenta. Es una bonita experiencia.

**FUTBOL**

**POR SI HAY DUDAS**

La Federación Española de Fútbol ha lanzado, publicado o remitido, según les venga a ustedes mejor, una circular que titula «normas de obligado cumplimiento», la cual viene a desarrollar y aclarar las dudas que las directivas de los clubs de fútbol tenían en torno a la aplicación del Real Decreto 177/81, de 16 de enero, sobre «Clubs y Federaciones Deportivas».

Como cuestiones de mayor interés insertamos las siguientes: «Para que el socio pueda ejercer su derecho como tal dentro del club, debe estar inscrito en el censo de aquel al menos con un año de antigüedad ininterrumpida».

«La misma antigüedad, un año, se precisa para ser elegido presidente o directivo de un club».

«Las Asambleas Generales, tanto ordinarias como extraordinarias, quedarán válidamente constituidas, en primera convocatoria, cuando estén en ella presentes la mayoría de los socios con derecho a asistencia. En segunda convocatoria, estará válidamente constituida cuando asista el 25 por 100 de los socios y, en tercera y última, cualquiera que sea el número de socios con derecho a asistencia».

«Cuando por parte del club haya necesidad de asumir o cumplir algún compromiso económico y su cuantía no exceda del 20 por 100 de su presupuesto, no será necesaria la convocatoria de una asamblea... sino que estará autorizada la Junta para proveer sobre el particular, exclusivamente hasta dicho límite».

«Las candidaturas para presidentes de club o miembros de su junta directiva deben ir promovidas, al menos, por un número de socios con derecho a voto equivalente al 10 por 100 de ellos, si lo fueran en un número inferior a 10.000...»

Al mismo tiempo la Federación indica a los clubs que aquéllos que no tengan sus estatutos «puestos al día», tal y como proclama la ci-



**El fútbol castellano tiene asamblea**

tada Ley, deben ajustarles al articulado de la mencionada disposición.

Lo que se pone en conocimiento de los directivos de clubs para su conocimiento y cumplimiento. Amén.

**UNA ASAMBLEA «MULTI»**

Martes, día 14 del mes de julio, a las cinco de la tarde, en las instalaciones del Cuartel de la Montaña, y teniendo como lugar de «asiento» el Salón de Actos de la Dirección General de Deportes, se va a reunir la Asamblea General de Clubs, que está organizada por la Federación Castellana de Fútbol. La celebración de la Asamblea es una norma legal y, si me permiten decirlo, multitudinaria. Difícilmente se puede llegar a debates profundos de los distintos temas que recoge el orden del día compuesto por cinco puntos, aunque en esta concreta ocasión los considere, personalmente, y a excepción del apartado segundo del punto cuarto, carentes de cualquier tipo de debate. La Asamblea puede considerarse de tipo meramente informativo. Esperemos que en el apartado de «ruegos y preguntas», salgan cuestiones interesantes.

**Y A USTED, DIRECTIVO DE CLUB, LE INTERESA SABER QUE...**

«En el caso de incomparecencia de la Fuerza Pública, el árbitro, y únicamente el árbitro, podrá disponer la no celebración del partido.»

(Continúa en la Pág. 13)

**Mañana, asamblea del C. D. La Granja**

Mañana se va a celebrar la asamblea del Club Deportivo La Granja, que tendrá lugar en los salones del Ayuntamiento de San Ildefonso a las once y media de la mañana, en primera convocatoria, y a las doce en segunda. Entre los puntos a tratar, figuran el de la dimisión del presidente y la apertura de plazo para presentar candida-

tos. En otro orden de cosas, se sabe que el déficit previsto es de 125.000 pesetas y que los socios son alrededor de 420. De lo que no hay noticias es de que alguien quiera hacerse cargo del club, por lo que se prevén dificultades para la junta.

**El presidente de la FIFA: «EL MUNDIAL DE ESPAÑA CONMOVERA A LOS PUEBLOS»**

Río de Janeiro.—El presidente de la FIFA, Joao Havelange, cree que el mundial de 1982, en España, «conmooverá a los pueblos».

En declaraciones a «Jornal Dos Sports», el dirigente del alto organismo futbolístico Mundial, anticipó su certeza de que el próximo mundial será «un marco en la historia de todas las copas». Havelange, que fue invitado de honor en el amistoso Brasil-España de Salvador (Bahía), dijo sobre el mundial en España: «Con su encanto paisajístico, su rico folklore y su espontáneo encantamiento, no tengo duda que el próximo mundial conmooverá a los pueblos por su grandeza material y su belleza técnica. Eso es lo que esperamos, en homenaje a todos los pueblos de la Tierra».

Con respecto al «juego de la amistad» en Salvador, Havelange dijo que fue «una gran fiesta», irreprochable en todos sus aspectos, y solamente lamentó que el intercambio entre el fútbol de Brasil y España «haya sufrido tanta interrupción», ya que el partido del 8 de julio fue el primero realizado en Brasil entre los seleccionados brasileño y español después de la Copa del Mundo de 1950.

**ACLARACION A UNA NOTICIA DE AYER**

En la noticia que ayer insertamos sobre monedas del mundial con la fecha cambiada, se produjo un error que hoy pasamos a aclarar. Consiste dicho error en que el valor de dichas monedas no es de veinticinco pesetas, sino de cinco, tal como se podía observar en la fotografía.

**COVIVIENDA S. COOP.**

SE COMUNICA A LOS SOCIOS DE COVILUZ Y PUBLICO EN GENERAL, EL TRASLADO DE NUESTRAS OFICINAS A RUIZ DE ALDA N.º 4, 1.º, TELEFONO 42.68.47.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696



## Tour de Francia

## GRAN AVANCE DE HINAULT

El francés Bernard Hinault se adjudicó ayer la etapa de la Vuelta Ciclista a Francia disputada en un circuito de 38 kilómetros en la localidad de Mulhouse y en la modalidad de contra reloj.

Por su parte, el español A. Fernández, ocupa el puesto quince de la general, a 12 minutos, 18 segundos de Hinault.

En la foto, el francés Hinault vistiendo el maillot amarillo por decimotercer día consecutivo.

## Atletismo

## Durante el fin de semana, Copa de Europa de pruebas combinadas

Atletas de seis países —España, Bélgica, Holanda, Gran Bretaña, Alemania Federal y Polonia— disputan a partir de hoy en el estadio Heysel de Bruselas una de las tres semifinales de la Copa de Europa de Decathlon masculino y Heptathlon femenino.

Los dos equipos nacionales vencedores de cada semifinal se clasificarán para la gran final en Birmingham (Gran Bretaña) los días 22 y 23 de agosto próximo.

El reglamento establece que la clasificación de las semifinales se realizará mediante la suma de los puntos de los tres mejores clasificados de cada país.

El equipo español masculino estará integrado por Jesús M. Abadía (marca de 7.671 puntos), Carlos Azulay (7.382), Eduardo Rodríguez (7.320) y David Meler (6.947).

El femenino lo compondrán Ana Pérez (marca de 5.561 puntos), Rosa González (4.874), Josefa López (4.772) y Olga Armengol (4.767).

Los comentaristas adelantan que la gran estrella de la semifinal de Bruselas será sin duda el campeón olímpico británico Daley Thomson, ex-recorran mundial con un total de 8.622 puntos en Decathlon.

## Noticias deportivas «así» de cortas

(Viene de la Pág. 12)

Se considerará causa de fuerza mayor, si el club organizador justificara documentalmente ante el Comité de Competición el haber solicitado en tiempo y forma la asistencia de la fuerza pública. De no haberse realizado este trámite, se le dará el partido por perdido».

(Si un árbitro decidiera la celebración del partido, a pesar de la falta de fuerza pública, aquel club que se opusiera a tal decisión será considerado incomparecido).

Quede claro, por tanto, señores directivos y delegados de clubs que el único que puede suspender un encuentro de fútbol es el árbitro.

## TENIS

## SI QUIEREN APRENDER, LEAN

El próximo día 20 y organizado por la Delegación Provincial de Tenis y la colaboración del Ayuntamiento, va a dar comienzo en las pistas de Tenis de Madrona la temporada de la Escuela de Tenis. La duración del curso es de un año y al mismo podrán acudir alumnos comprendidos entre los 6 y 15 años. Las inscripciones las deberán llevar a efecto en Deportes Everest. Si quieren aprender, ya saben el camino.

## QUEDAR EN UN BUEN LUGAR

Sí señor. Porque los tenistas del C.P. Hucha, que han estado interviniendo en el torneo de Tenis que fuera organizado por las Cajas de Ahorros, consiguieron al final del mismo un brillante segundo puesto. Guadalajara sería el campeón. En Madrid, y hace unas fechas, los tenistas de la Caja de Segovia, recogieron los trofeos brillantemente conquistados en las canchas de tenis.

## PELOTA

## SERA HOYSABADO

En el frontón de Valledado, en hora de las 10,30 de la noche de hoy, se van a disputar tres partidos de pelota, los cuales, y por el buen cartel que han logrado reunir, contará con la aceptación del aficionado de la zona. El primer partido será en la modalidad de pala corta, que en Valledado cuenta con excelentes jugadores, interviniendo Richard y Baeza III contra Lagunar y Tomasín. Vendrán después dos partidos de mano por parejas: Molina II y Moro tendrán como rivales a Azofra y Boni, mientras que Molina I y El Cordobés intentarán ganar a Perillo y M. Angel.

J.M.\*

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## Tenis: Copa Davis

## El España-Mónaco, suspendido por la lluvia

Lérida.—La intensa lluvia que cayó sobre la región catalana obligó al árbitro belga Henri Coninck a suspender la primera jornada del España-Mónaco de tenis hasta hoy, si el tiempo lo permite. A la una de la tarde comenzarán los partidos individuales para seguir con el encuentro de dobles, que era el programado para este sábado.

En otro partido de la Copa Davis, perteneciente a la División de Honor, Gran Bretaña aventaja por 2-0 a Nueva Zelanda, tras diez disputados «sets»; Buster Mottram ganó a Chris Lewis, por 4-6, 6-4, 4-6, 9-7 y 6-3, mientras que Richard Lewis lo hizo sobre Russell Rimpson, por 4-6, 4-6, 6-3, 6-4 y 8-6.

\*\*\*

Los Estados Unidos y Checoslovaquia han empatado a una victoria, al término de los dos primeros partidos individuales de la eliminatoria de cuartos de final, dentro de la primera división de la Copa de Davis de Tenis, que se está jugando en Nueva York. Ivan Lend, de Checoslovaquia, ganó a John McEnroe, reciente vencedor en Wimbledon, por 6-4, 14-12 y 7-5. En el segundo individual, el norteamericano Jimmy Connors derrotó por 6-3, 6-1 y 6-2 al checo Thomas Smid.

## HOY COMIENZAN LAS SEMIFINALES DE LA COPA GALEA

París.—Las semifinales de la Copa Galea de Tenis, prueba para equipos nacionales con jugadores menores de 21 años, se disputan desde hoy hasta el 16 de este mes, en cuatro ciudades europeas: Kief (RFA), Spa (Bél.), Royal (Fra.) y Marianske Lazne (Cheq.). Los partidos de semifinales son los siguientes: Kiel: Gran Bretaña o Egipto-España. Chile-Alemania Occidental.

Spa: México o Australia-Argentina. Suecia-Bélgica.

Royan: Perú o China-Italia. Francia-Austria.

Marianske Lazne: Dinamarca o Yugoslavia-Unión Soviética. Canadá-Checoslovaquia.

## CHALET

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín; facilidades.

Teléfono 42.47.99

## VENDO

## CARRETILLA ELEVADORA

USADA

Tel. (91) 658 01 51

## Universiada 81

## Equipo de atletismo

La delegación española a los Juegos Mundiales Universitarios de Verano (Universiada-81) viajará a la capital rumana, Bucarest, el día 17 del presente mes.

Los deportistas que representarán a España están prácticamente designados, aunque a última hora podría producirse alguna nueva inclusión, sobre todo en atletismo. En este deporte viajarán probablemente:

Hombres: Javier Moracho (110 vallas), Ramón Cid (triple), José Alonso Valero (400 vallas y 4 x 400), Marti Perarnau (altu-

ra), José Carbonell (100 lisos), Benjamín González (400 lisos y 4 x 400), Roger Oriol (pértiga), Raúl Jimeno (martillo), Carlos Miguel Azulay (400 vallas y 4 x 400), Gerardo Trujillano (decathlon), Alberto Solanas (longitud), Vicente Polo (maratón), José María Nombela (800 lisos), Jesús Isasa (100 lisos) y Miguel Angel Moral (400 lisos).

Mujeres: Monserrat Pujol (400 y 800 lisos y 400 vallas), Isabel Mozún (altura), Mercedes Calleja (1.500 y 3.000), Gloria Pallé (800 y 1.500 y Dolores Vives (100 y 200).

## SUCESOS

## EN ESPAÑA

## EXPLOSIONAN TRES ARTEFACTOS EN UNA SUBESTACION DE «IBERDUERO» EN HERNANI (GUIPUZCOA)

San Sebastián.—Tres potentes artefactos han explotado en una subestación de la empresa «Iberduero» de la localidad guipuzcoana de Hernani, ocasionando daños materiales de elevada consideración, según informaron fuentes de la citada empresa.

Dos de los artefactos, según las mismas fuentes, estaban colocados debajo de sendos transformadores, que quedaron totalmente destruidos, y el tercero de ellos debajo de un depósito de aceite, lo que originó un incendio que tuvo que ser sofocado con la intervención de los bomberos de San Sebastián. A consecuencia de la explosión, que tuvo lugar sobre las 3,15 horas de esta madrugada, diversas zonas de San Sebastián y Hernani quedaron sin luz momentáneamente, aunque poco más tarde se recuperó el fluido eléctrico.

Se desconoce por el momento la valoración de los daños ocasionados, aunque fuentes de «Iberduero» señalaron que «son muy cuantiosos ya que ha sido la explosión más fuerte de las registradas hasta el momento».

En el momento de la explosión, se encontraba únicamente en la subestación un empleado de «Iberduero», pero al encontrarse en el cuadro de mandos, a bastante distancia de los transformadores, no sufrió daño alguno.

## NIÑO HERIDO GRAVE POR DISPAROS DE ATRACADORES

La Llagosta (Barcelona).—El niño de doce años Moisés Lledó Rodríguez resultó herido de gravedad en una pierna al recibir un impacto de bala al disparar tres atracadores contra un grupo de vecinos de la población que los estaba persiguiendo.

Tres atracadores, armados con dos pistolas, se apoderaron de medio millón de pesetas en la sucursal de la Caja de Ahorros de Barcelona en esta localidad. El asalto fue presenciado por varios vecinos, que persiguieron a los delincuentes, que huyeron a pie. Al llegar a la plaza de La Concordia los tres atracadores se refugiaron en un portal, en donde una persona les arrojó un bote de pintura. Viéndose acorralados, los delincuentes efectuaron varios disparos, uno de los cuales alcanzó al niño Moisés Lledó Rodríguez, de doce años, que se encontraba jugando en la plaza.

El parte médico facilitado en la clínica donde ha sido internado señaló que el niño tiene una herida grave en la pierna derecha, con orificio de bala de entrada y salida con fractura de peroné, de carácter grave, habiendo sido intervenido quirúrgicamente.

## EN EL EXTRANJERO

## FINAL FELIZ EN EL SECUESTRO DE UN AVION

Miami (Florida, EE.UU.).—Llegó a Miami el avión de la Compañía «Eastern Airlines», que dos individuos secuestraron en esta misma ciudad y desviaron a La Habana. Este es el primer secuestro de un avión norteamericano desde el 17 de septiembre de 1980.

El aparato volaba hacia Miami desde Chicago cuando los dos secuestradores obligaron al piloto a dirigirse hacia Cuba, amenazando con prender fuego a tres botellas supuestamente llenas de líquido inflamable.

Los dos secuestradores fueron detenidos por las autoridades cubanas cuando el avión aterrizó en el aeropuerto «José Martí». Ocho de los pasajeros, parece que familiares de los secuestradores, se quedaron en La Habana.



## Premiados el prestigio, la experiencia y la calidad intelectual de Jesús López Cobos

Jesús López Cobos, nuevo premio Príncipe de Asturias a las artes ha obtenido ese galardón por su «Proyección nacional e internacional», su «destacadísima colocación en el panorama europeo de la música sinfónica y de la ópera», su experiencia y la calidad intelectual de sus trabajos de investigación, explica el jurado en el acta extendida.

Nació en Toro (Zamora) el 25 de febrero de 1940. Inició sus estudios musicales en el Conservatorio de Málaga, concluyéndolos en el de Madrid. Al mismo tiempo cursó la carrera de Filosofía y Letras en la Universidad de Madrid, licenciándose en 1964. Sus estudios en España como posteriormente en Viena y Nueva York los realizó mediante becas oficiales o privadas.

En Madrid comenzó sus actividades musicales como director de los coros de Santo Tomás de Aquino, del Seu, fundados por Emilio Carreño. Dirigió luego la coral de Cámara Tomás Luis de Victoria, y fundó el Octeto Cantores de Polifonía. Dirigió otros prestigiosos grupos corales en España y participó en festivales internacionales de masas corales, obteniendo varios premios.

Desde 1966 hasta 1969 cursa estudios superiores de dirección de orquesta de coros y de ópera en la Academia Musical de Viena y en el Conservatorio Juilliard de Nueva York.

En 1969 da su primer concier-

to dirigiendo una orquesta en Praga y a comienzos de 1970 debuta en ópera dirigiendo en «La Fenice» de Venecia «La flauta mágica» de Mozart, sustituyendo repentinamente al maestro Peter Maag por indisposición de éste. Gran éxito que le conduce a su irresistible ascensión: Berlín, Zürich, Trieste, Nápoles, Munich, Viena, Madrid y Barcelona. Desde 1972 hasta 1976 fue director estable del Teatro de la Ópera de Berlín. Su contrato se prolongó y durará hasta 1983.

Simultáneamente dirige en los teatros de la Ópera de Hamburgo, de Munich y de Colonia. Entretanto ha dirigido regularmente en las Operas de San

Francisco, Chicago, Cleveland, Los Angeles, París y Londres, y tiene contratos como director asociado en la Filarmónica de Londres, en la Filarmónica de Los Angeles y la Nacional de España de la que será titular en 1983.

Ha dirigido la orquesta de la RTV y, en 1988, dirigió por contrato seis conciertos con la Orquesta Filarmónica de Israel.

Jesús López Cobos, casado y con un hijo actualmente director estable del Teatro de la Ópera de Berlín, tiene ofrecida, y en principio aceptada para 1983, la dirección titular de la Orquesta Nacional de España, de la que ya es director asociado.

## ELLOS SON NOTICIA

El premio Erasmo 1981 ha sido concedido al teólogo flamenco **Edward Schillebeeckx**. Coincide este premio con la publicación de la carta dirigida por la Congregación de la Doctrina de la Fe al dominico flamenco, donde le recuerdan que no se dan por satisfechos con las aclaraciones de este último al libro «Jesus, historia de un viviente», sospechoso de contener nueve herejías.

El actor cómico mexicano **Marlo Moreno «Cantinflas»** puede perder su nacionali-

dad, si prosperan los argumentos expuestos por un diputado derechista. La causa de la posible pérdida de nacionalidad es el haber aceptado una condecoración del Gobierno de Venezuela, sin permiso del Congreso de México.

**María Espinalt**, ha fallecido en Barcelona, donde nació y residió la mayor parte de su vida. La cantante de ópera y zarzuela, ha sido víctima de una larga y penosa enfermedad.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

UNA NUMEROSISIMA COMISION DE LA GRANJA VISITA AL SEÑOR ALCALA ZAMORA

Ayer a mediodía fue recibida en la Presidencia de la República por el señor Alcalá Zamora una numerosísima comisión de La Granja, integrada por el Ayuntamiento y cuarenta y dos representantes de la industria y comercio de este pueblo. Les acompañaba y presidía el gobernador civil, señor Fernández Conde.

Fueron recibidos muy cariñosamente por el presidente, a quien el gobernador civil expuso la angustiosa situación que se ha planteado a La Granja y que estos días se ha agudizado de forma tan extrema. Señaló la crisis obrera que es urgentísimo resolver y la situación desesperada del comercio y de la industria que ha agravado la marcha del batallón de Fuerteventura.

Solicitaron, mientras resuelven sobre la ponencia que presentó el Ayuntamiento a la comisión creada, la concesión de un crédito para continuar las obras de Palacio, para aliviar la situación de la clase obrera que se refleja, lógicamente, en su comercio y el envío de algunas fuerzas de entre las destinadas a Segovia, de acuerdo con la nueva organización militar u otra solución que el Gobierno estime oportuna, pero encareciendo la resolución inmediata.

El señor Alcalá Zamora escuchó atentamente estas manifestaciones, participando su decidido propósito de atender las aspiraciones y haciendo saber a los comisionados su opinión de que este pueblo habrá de lograr sus propósitos que él procurará encauzarlos en el sentido de mejorarlos.

Mañana esta comisión será recibida por el ministro de Trabajo, señor Largo Caballero, que hoy se encontraba ocupado. Después, los miembros de la Comisión visitaron las diversas redacciones de los periódicos madrileños.

# PABLO CANTALEJO

**ELEMENTOS:** GIRADISCOS - MAGNETOFONES PLATINAS - PANTALLAS ACUSTICAS - MICROFONOS - EQUIPOS COMPLETOS

**COMPONENTES:** CAPSULAS - AGUJAS CINTAS BOBINA Y CASSETTES Y TODOS LOS ACCESORIOS

**REPARACIONES:** SERVICIO TECNICO PROPIO PARA SEGOVIA Y LA PROVINCIA

**SERVICIOS ESPECIALES:** MONTAJES INDUSTRIALES - INSTALACIONES MAGNETOFONICAS - EQUIPOS DE ALQUILER

**YA A SU SERVICIO**

**EZEQUIEL GONZALEZ, 25 FRENTE ESTACION DE AUTOBUSES**





# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILASE** temporada piso amueblado. Teléfono 412044.

SE alquilan despachos para oficinas, consultorios etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 8 a 10).

SE alquila piso amueblado, temporada verano, económico. Teléfono 414858.

SE alquila puesto de carne en Obispo Quesada, 40. Aldi. Telf. 422245.

**ALQUILO** piso amueblado en Madrid para 3 ó 4 señoritas estudiantes. Razón: Demetrio Sáinz, Sanguaricia. Teléfono 179151.

**APARTAMENTO** playa Tabernes, primera línea frente al mar, primera quincena agosto. Teléfono 427902.

**ALQUILO** apartamento amueblado. Argüelles. Teléfono 415603.

**ALQUILASE** agosto piso todo confort, electrodomésticos. Teléfonos 91-4576043-4571285.

**ALQUILO** apartamento en Benidorm, agosto y septiembre. Teléfono 91-4748115.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, electrodomésticos, confortable. Verano o fijos. Tel. 412831.

SE alquila piso céntrico amueblado. Teléfono 426184.

SE alquila piso Villajoyosa (Alicante), 4 kilómetros Benidorm; siete camas, mes agosto. Tel. 520053. Segovia.

## COMPRAS

**PARTICULAR** compraría finca rústica, zona Villacastán. Sr. Morón. 923-219420.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**FISICA**, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

**CLASES EGB y BUP.** Abecedario, Obispo Quesada, 40, tercer bloque. Teléfono 414438.

**JAIME Jiménez, Antonio Sanz.** Profesores licenciados Ciencias. Clases particulares EGB, BUP y COU. 424283.

**INGLES**, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

**INGENIERO** de telecomunicaciones y arquitecto dan clases particulares de matemáticas, física y química, BUP y COU. Razón: Teléfono 420004.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones. Los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Facilidades.

**LLANCASA** vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**MIGUEL TOVAR** tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Comprúbelo.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

## TRABAJO

SE necesita asistenta. Tels. 420340 y 422449 (llamar 9 a 2 y 4 a 7).

90.000 pesetas al mes de beneficio garantizamos a tres establecimientos de esa provincia situados en pueblos importantes y distantes entre sí vendiendo tricotas domésticas, lanas y prendas de punto. No tendrá desembolso económico, nosotros nos cuidaremos de la puesta en marcha y de toda la organización. Escribir a Superba España, Muntaner, 269. Barcelona 21.

SE necesita camarero para sábados y domingos. Bar El Aperitivo.

## GANADOS

**VENDO** 10 ovejas y macho. Ricardo Martín, La Losa.

## TRASPASOS

**TRASPASO** mercería y artículos niños, sitio céntrico. Tel. 422767.

**URGE** traspasar bar. Teléfono 421058

**COMERCIO** modas señora, muy buena venta, instalación modernísima, para cualquier negocio, calle primer orden, imposible atender. Escriban Apartado 187.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño Ladreda 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**AUTOBASE** usados AK-400, DKW 1300, Renault 4-F, R-8 y varios más. Peñalara, 23.

**SIMCA** 1200 y Siata-50-S. Teléfonos 423293 y 422696.

**VENDO** furgoneta isoterma en poliéster Ebro F-108, estado immejorable. Teléfonos 918-223237 y 918-223001.

SE vende coche Seat 133, seminuevo, barato. Teléfono 414647 (de 8 a 10 tarde).

## VENTAS

**VENDO** piso grande. Razón: Teléfono 424802.

Jesus del Ser y Cia, S. A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

**PISCINAS,** pistas de tenis y aparatos para deportes y parques infantiles. Teléfono 422097.

**VENDO** pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

5.500 metros cuadrados fértil, diez kilómetros Segovia, junto carretera. Teléfono 428437.

**¡ATENCIÓN!** Vea la gran exposición de arte, quedará maravillado contemplando sus diferentes artículos. Fuentes originales de diferentes países, figuras de alabastro, vidrios, bronce, cerámica, piedra, cuadros, animales tropicales y muchas cosas más. No deje de visitarlo. San Francisco, 34 (frente Clínica Gila).

**VENDESE** carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes, «ocasión». Navarra, 28. Madrid. 4591022.

**VENDO** local de 182 metros cuadrados, vistas exteriores. Teléfono 413810.

**VENDO** piso céntrico. Miraflores, 12, 1.º B (de 4 a 6 tarde).

**GANADERO,** molinos Gruber 10 HP. Entrega inmediata. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**COVIVIENDA:** La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Tel. 426847.

**COVIVIENDA:** Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Teléfono 426847.

**VENDO** pinar 1.800 metros cuadrados, cerca de Segovia, barato. Teléfono 428437.

**VENDO** calentador 5 litros y cocina a gas de tres fuegos con horno, muy barato. Teléfono 413566.

**muebles CRISTOBAL**  
*Decoración*  
General Santiago, 6  
SEGOVIA

**ACCESORIOS LA UNION**  
Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

## Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

## EDICTO

**DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ,** Magistrado-Juez de Primera Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado se sigue juicio ejecutivo por el Procurador don Francisco Martín Orejana, en nombre de doña María Teresa Martínez Haro, contra don Angel Otamendi García, sobre reclamación de cantidad, en los cuales se ha acordado sacar a la venta en pública subasta por segunda vez, y con la rebaja del veinticinco por ciento, del tipo de tasación, el inmueble embargado, como de la propiedad de dicho deudor que a continuación se describe:

Parcela sita en primera fase de la Urbanización Los Angeles de San Rafael, señalada con el número 91, que tiene una extensión de 1.352 metros cuadrados, que linda al Norte, la parcela 87; Sur, calle de Nápoles; Este, parcela número 90, y Oeste, parcela número 92. Sobre esta parcela se encuentra edificado un chalet. Inscrita al folio 22 del tomo 2.511, libro 85 del Ayuntamiento de El Espinar, inscripción 1.ª, en la suma TRES MILLONES TRESCIENTAS SETENTA Y CINCO MIL PESETAS.

Dicha subasta tendrá lugar en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín, 28 —Palacio de Justicia—, el día VEINTIDOS DE OCTUBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DOCE, bajo las siguientes condiciones:

Referido inmueble sale a pública subasta en la cantidad que se expresa, ya rebajado, dicho veinticinco por ciento, no admitiéndose las posturas que no cubran las dos terceras partes del tipo de tasación, pudiéndose hacer en calidad de poder ceder el remate a un tercero.

Para tomar parte en el remate, deberán consignar previamente los licitadores en la mesa del Juzgado, o establecimiento destinado al efecto, acreditándolo en su caso, el diez por ciento del indicado tipo sin cuyo requisito no serán admitidos.

Se hace constar que a instancia de la acreedora se saca a pública subasta sin suplir previamente la falta de títulos de propiedad; que los autos y la certificación a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, quedarán subsistentes entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia a seis de julio de mil novecientos ochenta y uno. —EL SECRETARIO.



PARA EVITAR QUE SU TERRAZA, PISCINA, SUELO, MURO, HAGAN AGUA

# RKLL

**El impermeabilizante de Rocailla de fácil aplicación**

NO BITUMINOSO - 300% COEFICIENTE DILATACION  
COLORES ROJO TEJA, GRIS Y NEGRO  
SE APLICA CON LLANA O BROCHA

DE VENTA EN:

*Arévalo e Hijos, S. A.*

c/ Navacerrada, 10. Políg. ind. EL CERRO. Teléfono 423400/04

SEGOVIA



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Hacia el Tratado

## Están adelantando bastante en las negociaciones EE. UU. y España

Washington.—Los EE.UU. y España están «adelantando bastante» en la tercera ronda de negociaciones para la renovación del tratado bilateral de amistad y cooperación, que termina el próximo lunes en la capital federal norteamericana.

El secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, declaró al término de la sesión negociadora del viernes que ambas delegaciones «tienen la intención de acabar

en septiembre», mes en que expira oficialmente el actual tratado bilateral.

Sin embargo, todavía se efectuarán como mínimo dos nuevas rondas negociadoras en Madrid, una a finales de julio y otra a finales de agosto, «y quizá se necesite alguna más» para ultimar los detalles del próximo tratado defensivo hispano-norteamericano.

En la sesión del viernes en el departamento de Estado se analizó ya un texto-borrador de acuerdo, presentado por España, al que la delegación norteamericana «hizo algunas observaciones».

Robles Piquer dijo que no podía adelantar aspectos concretos «porque perjudicaría la negociación en su actual fase», pero declaró que ambas delegaciones han alcanzado «bastante acuerdo en cuestiones económicas que virtualmente podrían ya formar parte del futuro tratado».

Las delegaciones se reunirán hoy sábado, por separado, para mantener el próximo lunes la última sesión conjunta de esta tercera ronda de negociaciones que, a finales de mes, continuarán en Madrid.—Efe.

## Vuelta a España en un coche de 1919

Málaga.—El matrimonio compuesto por Manuel Martínez y María Miguel, llegado de Melilla, donde reside, ha empezado en Málaga la vuelta a España en un coche «Dedion Bouton» del año 1919.—Efe.

## SEGOVIA Nuevos incidentes en el mercadillo de José Zorrilla

Numerosos vendedores presentaron denuncias en Comisaría

Nuevos incidentes se han producido esta mañana temprano en el mercadillo de los sábados de José Zorrilla. Los problemas han surgido a primeras horas cuando una serie de vendedores han sido impedidos de colocar sus puestos. Ha habido fricciones entre quienes han podido poner los puestos y quienes no han podido hacerlo, cuestión que ha dado como resultado la presencia de numerosos vendedores en la Comisaría para poner las correspondientes denuncias por insultos e incluso por proposiciones deshonestas. Al parecer, proposiciones deshonestas hechas a la mujer de un vendedor que no había podido poner el puesto, indicando que si accedía le permitían la colocación del mismo, provocó que el conflicto fuese a más produciéndose insultos mediante aparatos de megafonía.

A las 11,30 de la mañana eran numerosos los vendedores del mercadillo que se encontraban en Comisaría para poner las denuncias.

## Menos reservas petrolíferas

Madrid.—Las reservas de crudos y productos petrolíferos existentes en las refinerías españolas han descendido el equivalente a tres días durante la última semana, según informa el Servicio Empresarial de Noticias.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA DIRECCION GENERAL DE LA POLICIA ha creado el premio «Policia» de periodismo, al que podrán acceder los profesionales de la información que con sus trabajos hayan divulgado la naturaleza y misión de los cuerpos de policía, favoreciendo el conocimiento y apoyo a los mismos.

LOS RADIO-TAXIS DE MADRID cobrarán a partir del próximo día 15 con tarjeta de crédito a aquellos viajeros que lo deseen, según informaron a «Efe» fuentes de este sector. En principio, las tarjetas de crédito que aceptarán estos taxis son la VISA y Master Charge.

DURANTE EL PASADO AÑO, la participación española en el turismo mundial fue del 7,9 por ciento en cuanto al número de turistas, y del 7,5 por ciento en cuanto a los ingresos por divisas, según datos del Instituto Español del Turismo.

REPRESENTANTES DE LOS MILITANTES expulsados del Partido Socialista de Andalucía se reúnen hoy en Sevilla para decidir la constitución de un nuevo partido, que posiblemente se denominará Izquierda Andaluza y cuya primera meta serán las elecciones al Parlamento andaluz.

ETA MILITAR se ha responsabilizado hoy, en un comunicado enviado a diversos medios de comunicación del País Vasco, de los últimos atentados registrados en las localidades vizcainas de Baracaldo y Basauri, y en la guipuzcoana de Oyarzun.

EXTRANJERO

LA ORGANIZACION TERRORISTA de extrema izquierda Brigadas Rojas «condenó a muerte» a Roberto Pecl, hermano del más famoso de los terroristas arrepentidos, Patricio Pecl, cuyas confesiones a los jueces han servido para dismantelar numerosas células terroristas en Italia.

POLONIA HACE ESFUERZOS para aumentar la producción de carbón y volver a cumplir sus obligaciones con el extranjero.

## Para acelerar el ingreso en la OTAN

El Gobierno desmiente que vaya a convocar al Congreso

Madrid.—El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, Inocencio Félix Arias, ha declarado a Efe que:

«No es cierto que el Gobierno tenga la pretensión de convocar un pleno extraordinario del Congreso de los Diputados en el mes de agosto para debatir el ingreso de España en la OTAN».

«La noticia carece totalmente de fundamento», precisó el mismo portavoz.—Efe.



BELFAST.—Goretti Mc Donnell, viuda de Joseph Mc Donnell, muerto tras 61 días de huelga de hambre en la cárcel de Maza, con sus dos hijos, Bernadette, de 10 años, y Joseph de 9, durante el funeral de su marido celebrado en Belfast. (Telefoto Efe/Upi)

## Escasas becas para formación de científicos

Madrid.—El número de becas existentes en España para la formación de nuevos científicos es muy escaso, han reconocido fuentes de la Universidad y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Efe.

